

¡ALTO... FEMINISTAS TRABAJANDO!!

NO. 242 • MAYO 2003 • \$22.00

fem.

**DESDE
LA ESQUINA**

**MÁS
ALLÁ
DEL HOGAR**

**MARTA SAHAGÚN DE FOX
Y LOS MEDIOS**

Visita nuestra
página web
www.revistafem.com



Dr. Simi®

FARMACIAS SIMILARES®

"LO MISMO PERO MAS BARATO"®

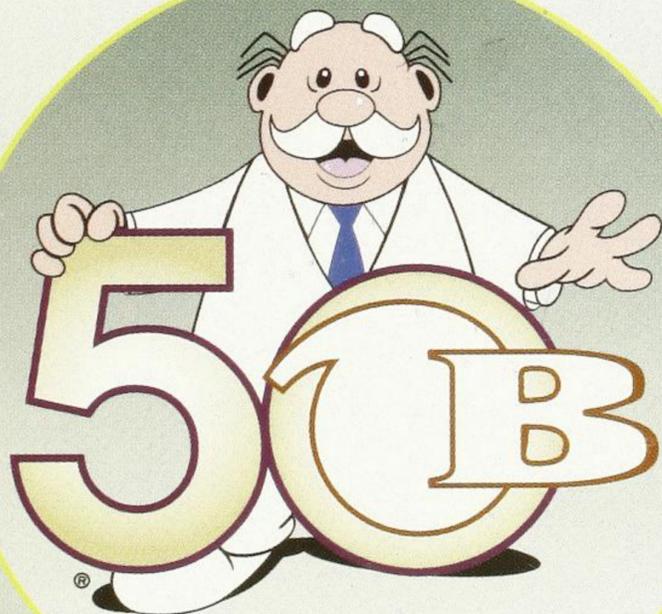
HASTA
75%
DE AHORRO

* En medicamentos con la misma sustancia activa, con diferente marca

¡LA CALIDAD NOS HA DADO LA EXPANSION!

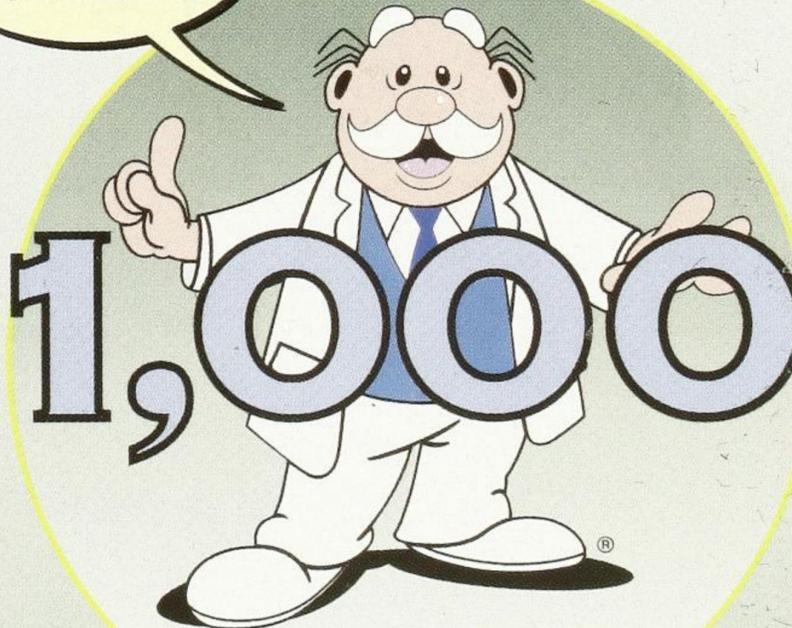
LABORATORIOS BEST

"LA CALIDAD ES LO PRIMERO"



1953-2003

ESTAMOS
TRABAJANDO
POR MEXICO



FARMACIAS

Instituciones pertenecientes al **GRUPO POR UN PAIS MEJOR, A.C.**

CENTRO NACIONAL DE INFORMACION:

Tels.: 55 32 97 90 Lada sin costo: 01 800 713 87 86

INDICE

COORDINACION DE HUMANIDADES



PROGRAMA UNIVERSITARIO DE ESTUDIOS DE GENERO "Biblioteca Rosano Castellanos"

LITERATURA

0 0252

LUCÍA RIVADENEYRA, PREMIO NACIONAL DE LITERATURA "EFRAÍN HUERTA" 2003, EN EL GÉNERO DE POESÍA

Publicación Feminista Mensual

Año 27, No. 242
Mayo 2003 \$22.00

ANÁLISIS FEMINISTA

LA MALINCHE Y LA VIRGEN DE GUADALUPE:
BONDAD Y TRAICIÓN, INTELIGENCIA Y AMOR
Anna M. Fernández Poncela 4

EL PAPEL DE LA MUJER, MÁS ALLÁ DEL HOGAR
Por Margaret Mead 10

POLITICA

LA FIGURA DE MARTA SAHAGÚN
DE FOX Y LOS MEDIOS
Josefina Hernández Téllez 18

LOS MEDIOS

LA GUERRA Y LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN
Mercedes Charles C. 21

VIDA COTIDIANA

VIVA LA VIDA
Lucía Rivadeneyra 24

EL TEMOR A LA MATERNIDAD
Elsa Lever M. 26

¡ALGUNAS MADRES!
Isabel Custodio 27

ENTREVISTA

DESDE LA ESQUINA CON ROMUALDA ROMO
Rotmi Enciso 29

ESPECIAL

CAMBIO DE PODERES EN LA ASOCIACIÓN
MEXICANA DE LA CRUZ BLANCA NEUTRAL
Silvia Calderón Frontana 32

LA LUCHA

LAS MUJERES EN LA GUERRA:
IMPUNES LOS CRÍMENES CONTRA ELLAS
María Esther Espinosa Calderón 33

BITÁCORA DE LA MUJER
Guadalupe López 35



LA MUJER Y LA GASTRONOMIA

MI COCINA Y EL SEXO
Silvia Calderón Frontana 43

ACENTO

EL ACOMPAÑANTE
Concepción Cuevas 45

NOSOTRAS EN EL ESCENARIO

AL RAS DEL SOL
Elvira Hernández Carballido 46

Queridas amigas:

Muy tierna y de adolescente deslumbrada la descripción que no análisis, que hace Elvira Hernández de la personalidad de Pedro Infante. Claro que tenía que terminar diciendo: así es mi papá. Las dos Hernández viven un romance permanente con sus familias.

Sin quitarle méritos a Pedro Infante, hay que recordar que él era interprete no guionista y aunque con seguridad él revisaba y opinaba sobre el papel que iba a interpretar, el mérito en la creación de los personajes es de quienes escribían los distintos guiones.

Darle todo el crédito al artista es lo mismo que decir: las canciones de Pedro Infante son bellísimas. Lo son, pero Pedro Infante no es el autor.
Saludos

Evelia Gómez

Sra. Directora:

Esta con el fin de preguntarle porque ya no aparece el Querido Diario de Marcela Guijosa.

Aunque siempre he leído *fem* completa, el Querido Diario era mi columna favorita.

Primero pensé que Marcela se había tomado un año sabático, pero como ya pasó el año, estoy inquieta y por eso pregunto.

Una compañera me dijo que Ud. tiene muy mal genio. ¿Se peleó con Marcela o qué?

Rocío Villanueva

No se si tengo muy mal genio o es una calumnia. Lo cierto es que nunca me he peleado con una colaboradora y menos con una como Marcela, a quien quiero mucho.

Marcela sintió que se había cumplido un ciclo y que el Querido Diario debía desaparecer. Por más que le rogué, no se dejó convencer. Tengo la esperanza que regrese, si no con el Querido Diario con algo igual de sabroso.

Amigas:

Deseo felicitar de todo corazón a Lucía Rivadeneyra, pues su estilo es fresco, alegre, sin solemnidades.

Me encantan sus reseñas de libros de poesía porque yo nunca había leído poesía. Me daba miedo no saber cuando un poema es bueno o no sirve. Ahora estoy aprendiendo guiada por Lucía y he descubierto todo un mundo de placer e introspección.

Empecé por leer los libros que ella recomienda, pero ahora ya me atrevo a comprar otros libros y ya me siento capaz de apreciar y tener una opinión.

Gracias Lucía.

Berenice Acosta

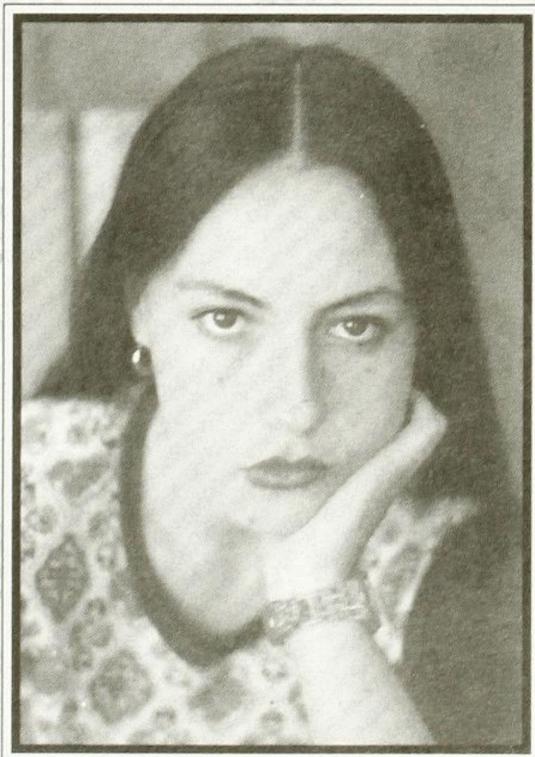


Foto de portada
Rotmi Enciso

Alaíde Foppa
Siempre entre nosotras

fem

www.revistafem.com

Dirección: Esperanza Brito de Martí

Consejo Editorial: Isabel Custodio
Marcela Guijosa
Graciela Hierro
Berta Hiriart
Marta Lamas
Beatriz Martí
Angeles Mastretta
Rosa Ofelia Murrieta
Elena Poniatowska
Rosamaría Roffiel

Administración: Rosa María Jasso
Patricia González

ALQUIMIA

Diseño y Producción: Alquimia Digital
Tel: 5584-9714 • 5584-9790
Fax: 5584-9714
E-mail: alquimia@alquimiadigital.com.mx
Arte: Oscar Eduardo Vega Sánchez

Editada por: Difusión Cultural Feminista, A. C.
Precio: \$ 22.00/ ISSN 01 8546665

Los artículos firmados son responsabilidad del autor, no se devuelven originales. Se agradecería la reproducción parcial o total de lo publicado en nuestra revista señalándose la fuente.

Oficinas fem: Difusión Cultural Feminista, A.C., Amsterdam # 223-2, Col. Hipódromo, C.P. 06100, México D.F., Delegación Cuauhtémoc, Tel.: 55 64 99 51 Fax: 55 64 60 50. E-mail: fem@laneta.apc.org

Certificado de Licitud de Título No. 1954 y Certificado de Licitud de Contenido No. 1203, expedidos por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación, el 25 de mayo de 1983. Certificado de Reserva No. 04-1988-00000000363-102 para el uso exclusivo del autor de la Secretaría de Educación Pública el 8 de junio de 1983. Franqueo pagado. Publicaciones periódicas. Permiso # 0170385. Características 229451212. Autorizado por SEPOMEX.

Distribución en el interior de la República: Publicaciones CITEM, S.A. de C. V., Avenida del Cristo # 101, Tlalneantla, Prerensa digital: Publicaciones Metromundo S.A. de C.V., Ajusco 18 Col. Portales. Impreso por: Proyección YECA S.A. de C.V., Xochitlita # 14, Col. San Andrés Tetepilco, México, D.F., 09440

En este número publicamos diversos artículos sobre la guerra que E.U.A. inició contra Irak y sus consecuencias para las mujeres, los ancianos y las ancianas, los niños y las niñas.

La guerra está por terminar y hay ciudadanos estadounidenses que acusan al gobierno de Bush, de atacar y destruir Irak para reconstruirlo. Aseguran que el gobierno de Bush contrató a las compañías que se encargarán de la reconstrucción, aún antes de haber iniciado la guerra.

Económicamente, esto señala a Bush y su gobierno como corruptos, que sin duda tendrán que responder ante su pueblo. Pero, el que ataquen un país y maten gente inocente para lucrar, los señala como abyectos. De eso tendrán que responder ante la comunidad mundial.

Ya van a salir de Irak y ya tienen la mira puesta en otros países. La filosofía de Bush de si no estás conmigo estás contra mi, amenaza la paz y el bienestar en el mundo entero.

En Medio Oriente hay dos bandos: E.U.A. con Israel y enfrente se encuentran todos los estados árabes. Así, si un país árabe le da albergue a los palestinos desplazados por los israelitas, ya es sospechoso de ser enemigo.

Si de ese mismo país salen jóvenes hacia Irak para defender a sus hermanos de sangre y religión, E.U.A. los acusa de estar peleando contra soldados norteamericanos y ese país es responsable porque llegan a Irak a través de su frontera.

Podrán o no atacar a cualquier país del mundo árabe o del mundo entero, sin justificación, alegando que E.U.A. está en peligro.

En peligro estamos todos los demás. ¿Cuál país será la próxima víctima? No debemos mencionar ninguno. No les demos ideas.

La Malinche y La Virgen de Guadalupe: Bondad y traición, inteligencia y amor

(II parte)

Anna M. Fernández Poncela

LA MALINCHE: TRAIIDORA, INTELIGENTE Y TRADUCTORA



La Malinche presenta 277 características positivas (57.95 por ciento) y 201 negativas (42.05 por ciento) -dan la cifra total de 478 características-, si bien y todo hay que decirlo, en este caso, en ocasiones hay cierta subjetividad en relación a qué tan positivas son las características ubicadas en dicha sección, cuando por ejemplo, incluyeron el calificativo "traidora" (7 veces, 2.52 por ciento).

La característica "inteligente", "sabia" o "lista", agrupadas bajo el primer término reúnen 62 menciones (22.38 por ciento), constituyendo la cualidad positiva más apreciada, en especial quien así opina son los estudiantes de bachillerato, y más en

concreto el público, si bien también lo piensan y expresan en el mismo sentido los que están inscritos en los privados. En segundo lugar, se la considera bien como "traductora" -"habla idiomas", "intérprete"- con 48 citas (17.32 por ciento), especialmente así lo creen los grupos de mayor edad y escolaridad, concretamente en el nivel de bachillerato. Y en tercer lugar, la califican de "bonita" -"hermosa", "bella", "linda", "guapa"- con 45 menciones (16.21 por ciento), también más entre los más educados y mayores de edad.

Otras características positivas son: "valiente" (14, 5.05 por ciento), "buena" (9, 3.24 por ciento), o "esposa de Cortés", "ayuda a Cortés", "traidora" -como se dijo-, "mexicana" e "indígena" entre las palabras más repetidas. Así la Malinche es "inteligente" y "traductora", ambos

conceptos tienen que ver uno con el otro.

Entre las cuestiones que se agrupan como características negativas sobresale "traidora" -"traicionera" o "entregada"- en primer lugar con 79 menciones (24.37 por ciento), en segundo lugar "convenenciera" (12, 5.97 por ciento), en tercero "avariciosa" (11, 5.47 por ciento) -"ambiciosa" y "roba"-, en cuarto "hipócrita" (10, 4.97 por ciento) -"mentirosa", "engaño", "falsa"-.

Hombres y mujeres ubicados en el rango de edad y escolaridad en el grupo de bachillerato son los que más consideran a la Malinche bajo la óptica de las características anteriores, que se relacionan íntimamente, ya que traidora y convenenciera tienen que ver entre ellas, así como con avariciosa e hipócrita.

Otras valoraciones negativas, menos cuantitativamente hablando: "ayudó a Cortés" que también está considerada entre las cuestiones positivas, o "se casó con Cortés" que equivaldría a la característica positiva de "esposa de Cortés", además de "mala", "fea" y "prostituta".

La Malinche es inteligente, traductora, bonita y traidora, como se ve hay diversidad de opinión en torno a este personaje histórico, denostado y maltratado por la historia oficial y por la mentalidad popular. Incluso alguna característica que podríamos considerar negativa es ubicada entre las positivas, como es el caso mencionado de "traidora", y otras características de tipo descriptivo



Archivo fem

-“esposa de Cortés”, “casada con Cortés” o “ayudó a Cortés”- son ubicadas entre las positivas y las negativas de forma ambivalente. Y hay que tener en cuenta que son las y los jóvenes de bachillerato los que poseen mayor opinión entre todos los otros grupos, mientras que en las características asociadas con la Virgen de Guadalupe, la edad o el nivel escolar no eran tan importantes a la hora de opinar. Finalmente, a diferencia del personaje religioso anterior, las valoraciones de tipo moral no son las más importantes a la hora de describir a la Malinche, es su capacidad y talento intelectual lo que sobresale de forma positiva, y en menos ocasiones, se la caracteriza por su aspecto físico: “bonita” y “fea”, o de manera descriptiva y neutral: “mexicana” e “indígena”. Lo moral entra dentro de la valoración negativa, o en su caso, desvalorización.

Este personaje histórico aparece en el libro de 4° de primaria de Historia de la SEP, como regalada a Cortés, calificada de “muy inteligente” y descrita como “intérprete” y “consejera”, “hablaba náhuatl y maya” y “pronto aprendió español”. También se menciona a su hijo Martín, fruto de su relación con Cortés. Y en cuanto a las ilustraciones del texto se la puede ver en el Lienzo de Tlaxcala junto a Cortés, de pie y actuando como traductora. En otro códice sentada detrás de éste y también traduciendo. Como se puede comprobar se trata de una descripción con valoraciones positivas, tales como inteligente, que niños y jóvenes muestran en sus respuestas al cuestionario aplicado.

En los libros de Historia de secundaria, en 3° concretamente, ocupa mayor espacio. Por ejemplo, el de editorial Santillana que siguen los escolarizados en el centro público, ella aparece como regalada a los españoles, “llegó a ser intérprete, informante y consejera de Hernán Cortés”. En el de la escuela privada (ed. Prentice Hall) es también regalo para Cortés, y “fue

determinante en la empresa de Cortés, pues además de maya hablaba náhuatl, la lengua que se utilizaba en el centro de México, hacia donde se encaminaba el conquistador”. Por su parte, el texto del mismo grado y materia en la escuela religiosa dice algo similar: regalada a Cortés, conoce maya y náhuatl y “servía de intérprete”, “fue de gran utilidad a los españoles”. Una ilustración muestra un mural de Cortés con Malinche. Los tres textos la describen con ponderación, pero parece obvio que era informante, consejera, intérprete, útil y determinante para un bando: el español.

En el nivel de preparatoria, sólo aparece en el libro de Historia de 2° en el CCH (ed. Patria), es ofrecida a Cortés y como hablaba dos lenguas indígenas “resultó útil como intérprete e informante”, en sentido similar a los libros anteriores. En el Lienzo de Tlaxcala ella está junto a Cortés, como intérprete, nuevamente. Se puede afirmar que a pesar de ciertos sesgos, esta figura es tratada con relativa objetividad. Se la califica de inteligente y se la describe como traductora, las dos principales definitorias positivas obtenidas a través del cuestionario, por lo que parece evidente la influencia de los textos, redactados e ilustraciones, en las mentes infantiles y juveniles. Siempre se la relaciona con Cortés por su papel de intérprete, a veces se menciona su relación personal y a su hijo, por lo que también esto se refleja en la respuestas obtenidas, cuando se dice que es la esposa de Cortés, lo mismo en el sentido que le ayuda, pues prácticamente todos los libros subrayan esta unilateralidad. En los textos no hay rastros de las características negativas que en el caso de esta figura histórica fueron importantes con relación a las positivas, por lo que las fuentes al respecto se encuentran en otros ámbitos sociales, quizás la familia, y seguramente los educadores como mostraremos acto seguido.

Archivo fem



Entre los maestros y maestras hay dos posturas, los que alegan mala fama pero que es un personaje que hay que replantearse en la historia del país, y los que directamente la descalifican considerándola traidora a la "patria". Por ejemplo, en la primaria pública se aclara sobre ella que "tiene muy mala fama, porque se piensa que traicionó a su pueblo, pero en realidad no era su pueblo, porque la Malinche creo que ni era azteca... yo creo que hizo lo que tenía que hacer". Sin embargo, otra maestra de ese mismo centro alega: "era una mujer mala" porque "traicionó a todo su pueblo, y se juntó con los españoles... para fastidiar a los indios de aquí". Y otra confiesa abiertamente su valoración muy personal: "esa tipa me cae gorda, yo ni les hablo a los alumnos de ella, porque lo que hizo estuvo mal: traicionó a su gente por otros que ni la querían". En la primaria privada religiosa se mantiene una postura más comprensiva: "también ayudó a esa integración... para que los españoles pudieran comunicarse un poquito más... siento que es una mujer que ayudó mucho". Otro maestro de este mismo centro considera que "fue una mujer muy sufrida, una víctima, fue un instrumento como informadora y como mujer... tuvo que guiar a

Cortés...sin ella los españoles no hubieran podido entender nada... Como mujer... pues Cortés la hizo su mujer, la hizo madre y luego la regaló a uno de sus soldados. Es una víctima". Otro maestro considera que "como descendientes de la cultura azteca, fue algo nefasto, porque por medio de ella nuestros conquistadores pudieron saber lo que nosotros expresábamos... les dio a conocer nuestra ideología, nuestra forma de pensar... cuántas gentes éramos, qué armas utilizábamos y de ahí los españoles usaban estrategias fundamentales para podernos conquistar".



Archivo fem

Respecto a las maestras de secundaria pública, una mostraba un enfoque más abierto, "es un personaje histórico mal interpretado, porque algunos lo consideran como una traidora, que se une a los españoles y así ha pasado a la historia, para mí es una mujer que, dada la situación en la que se encontraba...pues cumplía con una función". Otra educadora: "sirvió para la conquista de México, le sirvió muchísimo a Hernán Cortés. Una mujer, para su tiempo, muy culta, muy inteligente...se logró superar". En la secundaria privada y de carácter religioso hay opiniones diferentes. Por ejemplo, una profesora afirma: "se me hace una mujer que no supo valorar las raíces...de nuestras culturas...traicionó a las culturas que en ese momento estaban en auge, como los aztecas...para ayudar a los conquistadores". Por su parte, un maestro dice que se trata de "un personaje que se le ha mitificado más de lo que fue en realidad...no fue más que el intérprete entre Cortés y el idioma nativo...no creo que tuviera mayor relevancia..."

Una maestra del CCH opina: "tiene que ver con el mestizaje...es el crisol...unió lo indígena con lo español...Martín Cortés...Está estudiada con una historia simplista de buenos y malos, y no es así el asunto. La vida es mucho más compleja". Un profesor de



ese centro dice que "refleja las pugnas que ya existían entre los pueblos mesoamericanos... rencores...". Y otra profesora: "es una figura que siempre se le ha criticado. Para los indigenistas se le acusa de haber, prácticamente traicionado a los suyos... para los hispanistas, todo lo contrario... estudiar el por qué ella actuó de esa forma". Finalmente, en la preparatoria religiosa hay también polémica. Una docente dice que es "hasta cierto grado una ofensa para los mexicanos... hasta degradada... hay cosas valiosas de ella". Y otra de ese mismo centro señala que "le tocó vivir su tiempo". Así las cosas, la opinión de algunos maestros y maestras, entre otros espacios, relaciones y medios sociales, aterriza en infantes y jóvenes, y de ahí salen las características negativas que le adjudican, y que no aparecen directamente en los libros de texto, la más utilizada, la de traidora, además está más presente en los grupos de mayor edad, que tienen acceso y conocimiento proveniente de distintos ámbitos.

REPRODUCCIÓN Y RELATIVIZACIÓN DEL IMAGINARIO CULTURAL TRADICIONAL

La Virgen de Guadalupe a todas luces es buena, es amor, madre, bonita, milagrosa, ayuda, santa, comprensiva y pura, y no tiene características negativas. Por su parte, la Malinche es inteligente y traductora, bonita y valiente, pero en la otra cara de la moneda es considerada también traidora y convenenciera. Mientras la primera es positiva, la segunda presenta valoraciones positivas y negativas, algo más de las primeras que de las segundas, todo hay que decirlo, pero en todo caso se refleja una concepción ambivalente, por parte de los infantes y jóvenes consultados.

La figura de la Virgen casi no es abordada en los libros de texto y los maestros tienen diversa opinión sobre la misma, en general positiva.

Mientras que la Malinche es tratada en los libros consultados de las escuelas participantes en este ejercicio y es dibujada como inteligente y traductora, nunca se la llama traidora, y sólo se insinúa que colaboraba con un bando, el español conquistador, por más señas. Su tratamiento es, más o menos ecuánime, mientras que las y los educadores consultados a tal efecto presentan diversas visiones, desde la condena directa por traidora a una supuesta patria, hasta que fue inteligente, pasando por la consideración que tuvo que adaptarse a las circunstancias de la época.

En este sentido la población consultada presenta valoraciones que tienen que ver tanto con los libros de texto y las opiniones de sus maestros, como con la población en general, en especial la familia, que en cuanto a la figura religiosa es su transmisora más usual, mientras que el personaje histórico tal vez está más retomado en el espacio educativo formal.

Lo que quizás sobresale es cómo sobre la imagen de la Virgen tiene lugar cierta reproducción de lo socialmente establecido en el modelo hegemónico cultural, mientras que para la Malinche, hay cierto alejamiento de algunos discursos sociales que la consideran traidora y poco menos que enemigo público número uno, y se engarzan con visiones donde la inteligencia o la valentía son características a ser valoradas en una mujer -mismas que vemos más en los materiales escolares que en los recursos humanos educativos-. Además y por supuesto de la bondad y maternidad femenina por excelencia que están encarnadas en la Virgen de Guadalupe. Y es que la sociedad es dinámica y el cambio cultural existe.

1 En esta investigación colaboraron para la aplicación de los cuestionarios Román Vázquez, mientras que en la aplicación de entrevistas al cuerpo docente y la adquisición de los libros de texto participó Katia Basulto.

TRES CARACTERISTICAS POSITIVAS DE LA MALINCHE

	PRIMARIA 9-12 (8-13)						SECUNDARIA 12-15 (11-15)						BACHILLERATO 15-19 (14-21)																
	PUBLICO			PRIV. LAICO			PRIV. RELIG.			PUBLICO			PRIV. LAICO			PRIV. RELIG.													
	NIÑO	NIÑA	TOTAL	NIÑO	NIÑA	TOTAL	NIÑO	NIÑA	TOTAL	NIÑO	NIÑA	TOTAL	HOM	MUJ	TOT	HOM	MUJ	TOT	TOT	%									
inteligente	0	0	0	3	3	6	2	0	2	1	2	3	2	4	6	3	2	5	2	14	16	7	5	12	4	8	12	62	22.38
traductora	5	1	6	1	1	2	1	0	1	1	0	1	2	6	8	3	2	3	6	1	7	2	7	9	5	5	10	48	17.32
bonita	3	0	3	2	2	4	0	0	0	1	1	2	1	3	6	1	1	2	3	4	7	7	4	11	7	3	10	45	16.24
valiente	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	1	1	2	2	4	1	5	14	5.05	
buena	0	1	1	0	1	1	2	0	2	0	0	2	1	0	2	0	1	1	2	0	2	0	1	1	0	0	0	9	3.24
esposa Cortés	3	1	4	0	1	1	0	0	0	0	0	0	1	1	2	0	0	0	0	0	0	1	1	2	0	0	0	9	3.24
ayuda Cortés	0	0	0	0	0	0	1	0	1	1	0	1	2	1	1	1	3	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	7	2.52
traidora	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	2	0	2	0	1	1	0	2	2	0	0	0	1	0	1	7	2.52
mexicana	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	1	1	0	0	2	0	2	0	1	1	0	1	1	6	2.16
indígena	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	5	1.8
																												277	57.95%

TRES CARACTERISTICAS NEGATIVAS DE LA MALINCHE

	PRIMARIA 9-12 (8-13)						SECUNDARIA 12-15 (11-15)						BACHILLERATO 15-19 (14-21)															
	PUBLICO			PRIV. LAICO			PRIV. RELIG.			PUBLICO			PRIV. LAICO			PRIV. RELIG.												
	NIÑO	NIÑA	TOTAL	NIÑO	NIÑA	TOTAL	NIÑO	NIÑA	TOTAL	NIÑO	NIÑA	TOTAL	HOM	MUJ	TOT	HOM	MUJ	TOT	TOT	%								
traidora	2	2	4	3	2	5	2	1	3	6	3	9	2	3	5	9	8	17	8	8	16	7	3	10	79	24.37		
convenciera	0	0	0	0	1	1	0	1	1	1	2	0	0	0	2	0	2	2	3	5	0	0	0	0	0	12	5.97	
avariciosa	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	1	1	2	0	1	1	3	3	6	0	0	0	0	11	5.47	
hipócrita	0	0	0	2	1	3	0	0	0	1	0	1	0	0	1	0	0	0	2	0	2	0	2	1	3	10	4.97	
ayudó a Cortés	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	0	1	2	3	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	0	6	2.98	
casó Cortés	0	0	0	0	1	1	0	0	0	2	0	2	0	0	1	0	1	0	0	0	1	0	1	0	1	6	2.98	
mala	1	1	2	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	0	1	2	2	0	2	0	0	0	0	6	2.98	
fea	1	3	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	6	2.98	
prostituta	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	2	0	2	2	0	0	0	0	0	0	1	2	5	2.98
																											201	42.05%
																											478	100.00%

CUADRO TRES CARACTERÍSTICAS POSITIVAS DE LA VIRGEN DE GUADALUPE

	PRIMARIA 9-12 (8-13)						SECUNDARIA 12-15 (11-15)						BACHILLERATO 15-19 (14-21)						TOT	%										
	PUBLICO		PRIV. LAICO		PRIV. RELIG.		PUBLICO		PRIV. LAICO		PRIV. RELIG.		PUBLICO		PRIV. LAICO		PRIV. RELIG.													
	NIÑO	NIÑA	TOT	NIÑO	NIÑA	TOT	NIÑO	NIÑA	TOT	NIÑO	NIÑA	TOT	HOM	MUJ	TOT	HOM	MUJ	TOT												
Buena	14	12	26	17	16	33	16	13	29	15	14	29	11	12	23	12	12	24	7	9	16	9	16	25	15	10	25	230	20.9	
Amor	6	5	11	6	10	16	15	8	23	3	4	7	9	6	15	4	4	8	5	1	6	6	5	11	3	5	8	105	9.54	
madre	4	2	6	8	5	13	4	2	6	9	7	16	4	5	9	4	5	9	0	5	5	5	3	7	10	4	6	10	84	7.63
bonita	11	15	26	10	8	18	3	1	4	4	1	5	6	4	10	4	4	8	1	4	5	2	3	5	1	1	2	83	7.54	
millagrosa	7	9	16	3	7	10	1	3	4	3	2	5	3	1	4	3	5	8	2	9	11	4	4	8	1	2	3	69	6.27	
ayuda	3	5	8	3	5	8	6	3	9	7	3	10	3	11	14	4	2	6	0	0	0	1	1	1	1	0	1	69	6.27	
santa	7	3	10	3	1	4	1	2	3	3	2	5	3	5	8	2	2	4	2	1	3	4	5	9	5	4	9	55	5	
comprensiva	0	1	1	2	2	4	2	0	2	1	2	3	3	1	4	6	7	13	1	1	2	1	1	3	3	6	6	41	3.72	
pura	0	0	0	1	0	1	0	1	1	0	0	0	1	5	6	1	5	3	3	2	5	7	2	3	6	5	7	36	3.27	
esperanza	1	1	2	2	1	3	0	0	0	2	2	4	1	0	1	0	2	2	8	4	12	4	12	2	1	3	5	34	3.09	
tierna	1	1	2	2	2	4	3	1	4	1	0	1	3	0	3	2	2	2	2	2	0	2	2	3	5	0	3	26	2.36	
amigable	1	3	4	2	1	3	5	2	7	1	0	1	2	2	3	0	0	0	0	0	0	0	1	4	1	2	3	25	2.27	
virgen	2	1	3	1	0	1	2	2	4	0	3	3	1	1	2	1	3	4	1	0	1	2	0	2	0	1	1	21	1.9	
sincera	1	2	3	0	1	1	0	1	1	0	1	1	2	1	3	0	1	1	0	0	0	2	1	3	3	3	6	19	1.72	
humilde	0	2	2	3	1	4	0	1	1	0	0	0	3	0	3	1	3	2	1	1	0	1	2	3	0	2	2	18	1.63	
respetada	0	1	1	2	1	3	2	2	4	0	0	0	2	0	2	0	2	1	2	2	2	4	0	0	0	0	0	0	15	1.36
religiosa	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	1	1	0	1	1	2	1	3	3	3	2	5	2	0	2	1	1	14	1.27	
paz	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	3	4	1	1	2	1	2	3	2	0	2	0	2	0	0	1	2	13	1.18	
perdona	2	0	2	3	1	4	1	0	1	1	0	1	1	0	1	2	0	2	0	0	0	0	0	1	1	0	1	13	1.18	
indígena	0	0	0	0	2	2	2	0	2	1	1	2	1	0	1	0	1	1	3	1	4	0	1	1	0	0	0	13	1.18	
caritativa	1	0	1	1	0	1	0	1	1	0	0	0	2	2	4	0	1	0	1	1	1	0	2	3	1	0	1	12	1.09	
mexicana	0	0	0	0	1	1	0	0	0	1	0	1	0	1	1	1	1	1	1	2	0	0	0	0	0	0	3	9	0.81	
mujer	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	1	3	2	0	2	0	1	1	0	0	0	2	1	1	2	0	0	8	0.72	
																												1,100	87.79%	

TRES CARACTERÍSTICAS NEGATIVAS DE LA VIRGEN DE GUADALUPE

	PRIMARIA 9-12 (8-13)						SECUNDARIA 12-15 (11-15)						BACHILLERATO 15-19 (14-21)						TOT	%								
	PUBLICO		PRIV. LAICO		PRIV. RELIG.		PUBLICO		PRIV. LAICO		PRIV. RELIG.		PUBLICO		PRIV. LAICO		PRIV. RELIG.											
	NIÑO	NIÑA	TOT	NIÑO	NIÑA	TOT	NIÑO	NIÑA	TOT	NIÑO	NIÑA	TOT	HOM	MUJ	TOT	HOM	MUJ	TOT										
ninguna	2	1	3	4	0	4	7	2	9	5	2	7	5	4	9	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	40	26.14
mala	7	1	8	0	1	1	0	1	1	0	1	1	1	0	1	0	0	0	1	1	0	1	0	0	0	1	14	9.15
fanatismo	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	3	5	0	1	1	0	1	7	4.57
fea	1	2	3	0	1	1	0	0	0	0	0	1	0	1	1	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	6	3.92
no creo	0	0	0	0	0	0	2	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	3	4	0	0	0	0	0	6	3.92
asustada	2	0	2	0	0	0	1	0	1	1	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	3.26
engañante	0	0	0	2	2	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	5	3.26
chilla	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	4	2.61	
no cuida	2	1	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	4	2.61
fraude	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	1	3	0	0	0	1	0	4	2.61
no pura	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	0	0	1	3	1.96
no ayuda	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	0	0	1	3	1.96
no vive	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	2	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	1.96
mata	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	1.96
imagen	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	1.96
																											153	12.21%
																											1,253	100.00%

El papel de la mujer, más allá del hogar

Margaret Mead

"Las mujeres deberían dirigir sus miradas más allá del hogar, no porque las labores hogareñas sean una ocupación degradante, sino porque el mundo exterior necesita de su talento especial para la alimentación y la conservación". Margaret Mead consideró que la liberación de las mujeres surgirá de un nuevo compañerismo con los hombres y no de una lucha contra ellos.

Margaret Mead, esposa y madre, una de las antropólogas más distinguidas de los Estados Unidos. Curadora asociada de etnología del Museo Norteamericano de Historia Natural y conferencista de antropología en la Universidad de Columbia. Sus obras comprenden "Coming of Age in Samoa" (la Mayoría de Edad en Samoa), "Sex and Temperament in Three Primitive Societies" (Sexo y Temperamento en Tres Sociedades Primitivas), "Male and Female" (Macho y Hembra) y en 1970, "Culture and Commitment: a Study of the Generation Gap" (Cultura y Compromiso: un Estudio de la Brecha entre Generaciones). Algunos fragmentos del siguiente artículo forman parte de la introducción de la Dra. Mead a American Women: The Changing Image (La mujer Norteamericana: la Imagen Cambiante) (recopilada por Beverly Benner Cassara y publicada por Beacon Press) y de los números de abril y mayo de 1970 de la revista Redbook.

Durante los últimos 50 años nos hemos preocupado por aquellos cambios en el papel de la mujer que le están dando cada vez mayor libertad para ejercer profesiones fuera del hogar y para escapar de las faenas penosas dentro del hogar. Pero están ocurriendo otros cambios, en forma concurrente y discreta, que pueden tener grandes repercusiones en la manera en que la naturaleza femenina y las capacidades de la mujer contribuyan al bienestar humano.

Es un período de la historia en que es de la mayor importancia hacer todos los esfuerzos posibles para "cuidar y proteger las vidas de los hombres y la vida del mundo", bien podríamos preguntar: "¿Qué ha sido de aquellos papeles que se han reservado históricamente a la mujer: cuidar a los niños, asistir a los enfermos, amortajar a los muertos, atender a las parturientas, consolar a los que sufren, apaciguar los ánimos inquietos o arrebatados, con dulzura y sabiduría, y en muchas ocasiones

escoger una vida de celibato beatífico dedicada a Dios o a los hijos de Dios? La simple enumeración de estos papeles históricos resulta rara y anticuada; el vocabulario mismo ha pasado de moda.

Podemos pensar que la familia empezó, en nuestro lejano pasado prehistórico, cuando los varones prodigaron su cuidado a determinadas hembras y a sus hijos, durante una infancia cada vez más larga, e impusieron la costumbre de la caza, no sólo para ellos sino para una compañera que preparaba los alimentos de un pequeño grupo que vivía en unión. Este cambio de comportamiento tal vez coincidió, aproximadamente, con la desaparición de una determinada época de celo. Las hembras se volvieron receptivas a los requerimientos amorosos de los varones durante todo el año, y se estableció la vida familiar -basada en las relaciones sexuales regulares por un lado, y en el aprovisionamiento y preparación de los alimentos por el otro- en la que un varón y una o más hembras cuidaban de los pequeños.

Es muy probable que estas familias primitivas existieran antes de que hubiera una mayor división del



Rotmi Enciso

Rotmi Enciso



trabajo o una elaboración de organización social o creencia religiosa. No obstante, estas familias necesitaban una vida de grupo para protegerse y ayudarse mutuamente, y para tener compañeros fuera del núcleo familiar, de manera que pudiera evitarse la lucha entre padres e hijos mayores por la posesión de las hermanas.

Tuvieron que pasar cientos de miles de años para que se desarrollaran las sencillas culturas que encontramos en partes remotas del mundo, y mucho más tiempo aún para que se desarrollaran las grandes civilizaciones, de las que es heredera nuestra civilización moderna. A través de los siglos, se mantuvieron el modelo central de la familia y la división del trabajo entre los sexos; los hombres salían del hogar en busca de alimentos, para proteger y conquistar, para explorar y organizar. Las mujeres permanecían en el hogar, cuidaban de los pequeños y preparaban los alimentos.

Por mucho que las generaciones posteriores disfrazaran este modelo, con familias muy extensas, con complejos sistemas de interrelaciones feudales y con comunidades religiosas de un solo sexo, persistió el núcleo central.

INTERESES MÁS AMPLIOS

Sin embargo, se le añadieron muchas cosas. Al cuidado del recién nacido y del niño se añadió la protección de los jóvenes durante la adolescencia, y el cuidado de los enfermos y de los ancianos. Y se encontró un lugar para la sabiduría y mayor generosidad de las mujeres maduras, en cuya memoria pesaban soluciones más tempranas y que eran libres para cuidar, no sólo a sus propios hijos

-con celosa protección maternal, como lo hacían las madres jóvenes- sino con un interés más amplio en todos los niños de la comunidad. Se crearon complicados rituales en torno a la muerte, y eran las mujeres quienes acomodaban y lavaban al recién nacido, lo disponían para el entierro. Aumentaron los conocimientos de obstetricia, y las mujeres que daban a luz eran atendidas por otras mujeres, quienes además lavaban al recién nacido, lo envolvían, en corteza de árbol o en pañales, y lo acostaban en su primera cama.

En dondequiera que surgían actitudes religiosas o sociales, demostrando un nuevo interés por el bienestar de los pobres, los enfermos o los huérfanos, era la mujer quien tomaba para sí estas grandes responsabilidades. Como viudas o miembros de órdenes religiosas, continuaron desempeñando estas actividades que antes estuvieran limitadas al hogar.

Después, como enfermeras o maestras, se amplió su papel tradicional. En los primeros días de vida de los Estados Unidos fueron las voces airadas y valientes de mujeres



Rotmi Enciso

Rotmi Enciso



mayores las que se alzaron contra la esclavitud, contra el empleo de los niños, contra los horrores de los barrios bajos; fueron también ellas quienes lucharon a favor de escuelas, de bibliotecas, de campos de recreo, de leyes y fondos para mejorar nuestras comunidades y proteger a nuestros hijos. Muchas de estas mujeres eran solteras y como Jane Addams, dedicaron su vida entera a hacer del mundo un lugar seguro, no para sus propios hijos, sino para todos los niños. En Inglaterra, todavía durante la segunda guerra mundial, las fervientes mujeres solteras soportaron gran parte del peso en los días de los bombardeos.

Somos las herederas de esta tradición: de mujeres que dejaron sus casas -muchas de ellas en forma definitiva- para extender al gran mundo exterior los servicios que una vez dieran en sus hogares. Bien podríamos preguntar, en estos días de gran libertad, cuando la educación está al alcance tanto de hombres como de mujeres, cuando las grandes profesiones de medicina y leyes, enseñanza e investigación científica están abiertas a las mujeres, ¿cuál es nuestra posición?

SE ESTRECHA EL CAMPO DE ACCIÓN DE LA MUJER

La respuesta es muy sencilla; nuestra posición es muy mala en realidad. Si consideramos para empezar antiguas ocupaciones como bañar a los muertos, veremos que éstas están ahora en manos de los empresarios de pompas fúnebres, una profesión masculina ejercida por lucro. La obstetricia y la amorosa preparación de madre e hijo a una satisfactoria relación simbiótica están ahora en manos de obstetras varones, cuya labor prosiguen pediatras, también varones. Las visitas a las viudas y a los afligidos las hacen ahora los agentes de seguros, varones, también como parte de la organización lucrativa de la sociedad. Cada vez se comprende menos que alguien dedique su vida a Dios o al bienestar humano. Las enfermeras profesionales consideran que prodigar continuos cuidados al enfermo no corresponde a su alto nivel de educación. El cuidado de los ancianos enfermos es una labor que definitivamente ya no se hace en casa; se ha delegado a instituciones en las que hay artefactos que sustituyen a la ternura y aparatos de televisión que reemplazan a la voz amable y personal.

Rotmi Enciso

Mientras tanto, cientos de miles de mujeres, muchas de ellas con buena posición económica, se niegan a extender sus actividades en bien de la humanidad y, al contrario, las reducen a la conservación de sus propias existencias privadas y a veces aburridas. Ni sus fortunas, ni sus corazones ni su imaginación están al servicio del mundo exterior. Y sin embargo, las mujeres de hoy tienen la urgente responsabilidad de ayudar a prevenir el cada vez más peligroso saqueo y contaminación de nuestro planeta. Nuestra labor debe ser la de encontrar un modo de estimular a la mujer, y también al hombre, para que lleguen a ser celosos conservadores de su herencia de tierra, agua, aire y todas las formas de vida natural.

EL AMA DE CASA COMO MODELO

En este punto, el cuidado incondicional que la mujer prodiga a su familia y a su casa puede servir como modelo. Siglo tras siglo, la mujer ha aprendido a conservar, a planear para el día siguiente y para la siguiente estación, a usar cuidadosamente lo que tenía y a guardar un constante equilibrio entre el dar y el satisfacer las necesidades de todos los miembros de la familia. Las

tendencias conservadoras de la mujer nacieron de las limitaciones del hogar, un universo pequeño y cerrado. Siempre tenía que pensar: tanta comida que guardar para el invierno y la lejana primavera, tantas bocas que alimentar cada día.

El hombre, aún el conservador más cuidadoso, ha sido enseñado a pensar en los obstáculos que deben salvarse y en cómo deben salvarse para vivir en un mundo más abierto. Pero la mujer ha estado casi siempre más familiarizada con sistemas cerrados y comprende muy bien que la supervivencia dentro de ellos depende del cuidado continuo y de la realización de las mismas tareas, una y otra vez.

Los hábitos de conservación de la mujer - que algunas veces ha compartido con el hombre y otras veces ha practicado a pesar de una visión del mundo completamente opuesta entre los hombres - han pasado casi inadvertidos en todas partes. Ha sido conservadora sin estar consciente de ello, y como en muchas otras cosas, generalmente sin las reglas formales de apoyo y las ceremonias que caracterizan a las actividades importantes del hombre, de modo que no es sorprendente el que la mujer casi nunca haya elevado la voz para protestar contra el saqueo y la



Rotmi Enciso

Rotmi Enciso



devastación de nuestro planeta. Ha aceptado sin reservas lo atinado de las actividades del hombre y ha dicho de ella misma, como dicen hoy en día con pesar y con airada auto-condenación muchas mujeres: "Sólo soy una ama de casa".

Pero en este momento crítico, mientras la mujer aún se detiene en el umbral de su casa, una casa en la que no hay granero, ni bodega, ni lechería, ni cosecha de habas o de chícharos que desgranar, ni jamón ahumando para el invierno, una casa de la que algún día partirán dos o tres hijos, sería conveniente preguntar: ¿Puede la mujer manifestar su comprensión de las tareas que ha desempeñado tradicionalmente, las tareas que aprendió de su madre, aunque fuera de mala gana o con rebeldía?

Las feministas más radicales quieren formar parte del mundo exterior, hacer oír sus voces y aplicar su talento. También quieren que se les reconozca por lo que son, mujeres. Muchas otras, que aún no están dispuestas a renunciar a su compromiso con sus hogares y con sus vidas privadas, sienten sólo una mezcla de lástima y aversión por las activistas rebeldes. Pero yo creo que las mujeres que han tomado los partidos más opuestos pueden encontrar un lazo en

común en un compromiso con la conservación de nuestro planeta.

Deben manifestarse a sí mismas y a los demás sus conocimientos profundos sobre la conservación. Deben dar un salto enorme, de la escala del sistema cerrado de una sola casa, al sistema cerrado de un mundo entero. Deben empezar a pensar, no sólo en función de una familia, de la que cada miembro es un individuo, sino también en función de toda la gente, de la que es extraña la mayor parte. Sobre todo, deben transmitir de algún modo la idea, que algunas veces aceptan y otras

veces rechazan, de que el cuidado responsable es un valor central de la vida.

Esto no significa que las mujeres deban gobernar los asuntos mundiales como durante miles de años se han ocupado de sus hogares. Pero sí significa que las mujeres, dentro y fuera de sus casa, empezarán a crear nuevos tipos de sociedades con los hombres, en las que cada uno entenderá y respetará al otro. Este cambio tan radical de interés, del propio hogar y de la propia pequeña comunidad al mundo entero, que incluye a su hogar y a su familia, implica un gran esfuerzo de reflexión y planeamientos de largo alcance, de parte de la mujer junto con el hombre.

PAPELES PÚBLICOS CONTRA PAPELES PRIVADOS

También hay algunos problemas más personales y domésticos a los que debe enfrentarse la mujer moderna. Casada o soltera, con empleo o sin él, la mujer debe empezar a actuar en función de una elección básica: papel público o papel privado, ¿cuál es más importante? En una emergencia, ¿cuál de ellos sacrificarías? Si tu hijo estuviera enfermo o triste, ¿lo dejarías al cuidado de otra persona, como debe hacerlo un hombre? Si el trabajo de tu marido lo



Rotmi Enciso

llevara a otro país, ¿renunciarías a una carrera prometedora para irte con él? ¿Estarías dispuesta a vivir lejos de tu familia y amigos en bien de tu carrera?

Por muy importante que sea el trabajo, por muchas satisfacciones personales que produzca, la respuesta es casi obvia. La mayoría de las mujeres colocarán a sus familias en primer lugar. Y pocos las censurarán. Esta es la elección que les ha sido inculcada y la que han aprendido a esperar los hombres. La mujer poco común, la que está dedicada de lleno a su carrera o a una meta impersonal, es la que recibe las censuras.

Hasta el momento actual, la mayor parte de las mujeres ha logrado evitar el conflicto. Una manera de hacerlo ha sido definiendo su trabajo como parte de sus vidas personales. Esto es evidente aún hoy en día, cuando más de una tercera parte de las mujeres norteamericanas casadas -cerca de 15 millones- trabaja. El tipo de puestos que las mujeres ocupan y el salario que perciben son, al menos en parte, un reflejo de las propias definiciones de la mujer con respecto al lugar que ocupa el trabajo en sus vidas y de la creencia recíproca entre los hombres de que es muy arriesgado dar a una mujer un puesto de responsabilidad. Solamente un cambio de criterio permitirá a las mujeres aprovechar al máximo las oportunidades que tan fervientemente buscan.

LA OPINIÓN DE LAS MUJERES SOBRE LAS MUJERES

Adelantándose un poco, otra pregunta que toda mujer debe hacerse es: ¿qué opino sobre las demás mujeres?

Hace dos generaciones, la pocas mujeres que colocaban el trabajo por encima del hogar daban gran importancia a la solidaridad femenina. Distanciadas de las mujeres que se quedaban en casa y de los hombres con quienes trabajaban, tenían necesidad de contar una con la otra. Creo que hoy en

día no dan tanta importancia a la amistad o al compañerismo de las demás mujeres. La imagen que la mayoría de ellas tiene del gran mundo exterior es una en la que pasan todo el día con los hombres. ¿Será posible esto?

Las estudiantes se quejan -y con razón- de que las mujeres no tienen casi ninguna representación en los niveles superiores del mundo académico, profesional o de los negocios. Todos los grupos feministas insisten en que se dé a las mujeres las mismas oportunidades que tiene el hombre para llegar hasta arriba. Pero, ¿están preparadas para un mundo en el que la mujer se desenvuelva en todos los niveles? Si se les da a escoger entre un hombre y una mujer, ¿cuántas chicas preferirán hoy en día estudiar bajo la dirección de una mujer? ¿Cuántas mujeres de negocios querrán trabajar para alguien de su mismo sexo? ¿Cuántas madres de hoy confían sin temor el cuidado de sus hijos a otra mujer? ¿Cuántas mujeres aceptan con entusiasmo la compañía de alguien de su mismo sexo para divertirse?

Tal vez el aspecto más valioso de los nuevos grupos femeninos de protesta es el redescubrimiento de que las mujeres pueden pensar y trabajar juntas y encontrar un campo común de acción. No obstante, la continua ruptura de estas organizaciones sugiere que las mujeres como grupo no alcanzan fácilmente la solidaridad en el trabajo.

La solución no consiste en buscar una nueva división de los sexos en la vida social o en el mundo del trabajo. Hay que tomar en cuenta, en primer lugar, que las mujeres como individuos quieren ser tratadas como personas, como seres humanos con todos sus atributos. En el presente, los hombres son el blanco principal; ellos son "el enemigo". Pero creo que sólo llegaremos a ser seres humanos completos cuando aprendamos a tratarnos mutuamente como tales, como personas dignas de la confianza y del respeto de otras mujeres.

Esto debe comprender también un nuevo aprecio a las ocupaciones tradicionales de la mujer, dentro y fuera del hogar. De otro modo corremos peligro de perder lo más preciado de la vida humana -la capacidad de dar cariño, protección y cuidado a otros seres humanos- en un momento de la historia en el que es urgente que aprendamos a extender nuestra capacidad de cuidado y a expresarla en maneras de proteger a la tierra misma.

LA POSICIÓN DE LAS LABORES DEL HOGAR

Hoy en día, las mujeres están en una posición singular. Por un lado, menosprecian las cosas que saben hacer mejor. Pero por el otro se muestran excesivamente reacias a compartir con otros las tareas que desempeñan en sus casas. La verdad es que las mujeres están atrapadas en su actual concepto del hogar como un sitio muy privado del que todos, salvo sus maridos e hijos, están excluidos. Esta condición de trampa se manifiesta en la única solución que ofrecen muchas esposas y madres al conflicto entre el hogar y el trabajo: ¿por qué no puede mi marido quedarse en casa en una emergencia? ¿Por qué no puede cuidar a un hijo



Rotmi Enciso

enfermo durante un día? ¿Por qué no puede esperar al plomero? No se les ocurre que esto no es una solución: esto sólo pondría al hombre, en lugar de la mujer, en posición de abandonar sus responsabilidades exteriores.

Esta solución sólo mira al pasado. Cuando el cuidado de una mujer para con su familia representaba su mayor responsabilidad social, su mayor oportunidad de alcanzar cierta independencia y auto expresión residía en tener un hogar en la que ella fuera el principal ejecutivo. Hemos logrado

esto. En la mayor parte de los hogares norteamericanos no hay suegras, ni nueras, ni tías solteras ni hermanas dependientes. Aún las hijas con frecuencia abandonan el hogar tan pronto como llegan a la mayoría de edad. No hay sirvientas con posición. Cuando mucho puede haber una asistenta con sus propias ideas (generalmente erróneas) de cómo arreglar un florero o dónde poner los ceniceros. Y ahora, las esposas y madres, aunque reinan como soberanas, contemplan con desdén las labores domésticas. Al denigrar las tareas que las mujeres han realizado para sus familias, también hemos menospreciado a todas aquellas que podrían reemplazarnos en nuestros hogares. En este punto crucial se unen la libertad de la mujer para escoger lo que quiere hacer y su opinión de las demás mujeres.

Viendo hacia el futuro, más allá del día en que las mujeres anhelan abandonar sus hogares por no sentirse satisfechas dentro de ellos, podremos encontrar un modo de invertir esta tendencia, ya que entonces crear un hogar para la propia familia o para la familia de una mujer que haya optado por otra actividad será también el resultado de una opción. Algunas mujeres decidirán llegar a ser



Rotmi Enciso



Rotmi Enciso

ingenieras, médicas, abogadas, físicas o bioquímicas. Y otras preferirán atender los hogares y los niños. El que esta posibilidad llegue a realizarse depende esencialmente de las actitudes que tome la mujer ahora frente al papel de la misma como ama de casa y cuidadora de personas. Por ejemplo, ¿aprenderá una bioquímica a compartir con gusto su papel de ama de casa con otra mujer que esté profesionalmente como ama de casa?

Al ir aumentando el sentimiento de libertad de la mujer para hacer elecciones, la importancia de lo que ha hecho y sido en el pasado adquirirá una nueva visibilidad. Por esta razón las mujeres tienen la responsabilidad especial de dar dignidad a su trabajo, de reconocer que los campos de las actividades tradicionales de la mujer implican habilidades muy especiales, no sólo trabajos penosos, y de apreciar a aquellas que, cuando se les da una oportunidad, las aprenden profesionalmente.

COMPAÑERISMO CON LOS HOMBRES

Algunas formas del llamado trabajo de mujeres ya están altamente profesionalizadas. Ha llegado el momento en el que las labores del

hogar deben avanzar también en esa dirección. Es muy probable que así como hoy los hombres jóvenes que quieren ser maestros de niños pequeños -lo que será altamente benéfico para la educación pre-escolar- con el tiempo haya algunos que escojan otras actividades antes exclusivamente femeninas como profesión. Bien podría ser que en otra generación el "arte de ser padre" constituya un talento especial que debiera buscarse y desarrollarse en muchos individuos.

Las actitudes de las mujeres hacia su mismo sexo no son menos importantes en la nueva definición de sus relaciones con los hombres, en el desarrollo de nuevos estilos de trabajo y en su aceptación de las interpretaciones de los fenómenos por parte de los demás. En el pasado, al no confiar en sus propias capacidades y puntos de vista, las mujeres se habían mostrado excesivamente ansiosas de aceptar los juicios de los hombres. Pero con el tiempo, cuando hombres y mujeres empiecen a trabajar juntos como colaboradores intelectuales en la solución de los múltiples problemas de la vida pública, las mujeres tendrán nuevas ideas y respuestas que proponer. Entonces, la preferencia femenina por las personas, por el cuidado y la conservación, por la

intimidad de la comprensión combinadas con la preferencia masculina para el trabajo objetivo, por el dominio y la explotación, por la objetividad racional, podrán enriquecer nuestras percepciones del mundo. Para las mujeres esto implicará un cambio de escala; para los hombres, una mayor confianza en los procesos intuitivos (subjetivos).

Nadie puede predecir el tiempo que pasará antes de que esta asociación empiece a rendir sus frutos. Tampoco se puede adivinar qué ideas nuevas sobre el comportamiento humano y la naturaleza de la civilización surgirán de estas nuevas asociaciones de hombres y mujeres. Lo que las mujeres pueden dar no es hereditario en el sentido de que forme parte del organismo femenino. Es, en su lugar, conocimiento que se ha transmitido de madres a hijas durante cientos de generaciones. Las mujeres que reniegan de su pasado lo pueden perder. Las mujeres que niegan las realidades de un mundo cambiante pueden deformarlo. Pero puede ser aprendido y modificado sin peligro por hijas que intuyen que sus madres están avanzando imaginativamente en la misma dirección que tomarán sus hijos e hijas para construir una nueva realidad social.



Rotmi Enciso

La figura de Marta Sahagún de Fox y los medios

El relato periodístico, conformador y formador de la opinión pública

Josefina Hernández Téllez



cientemente los productos del trabajo periodístico, es decir, la información diaria o reportes del acontecer cotidiano en todos los ámbitos, son más vigentes y validados como nunca en la historia reciente del país. Cualquier noticia, ya sea del ámbito político, económico, social, deportivo, o del espectáculo, tiene gran despliegue y, por tanto, cierta influencia en el sentir público, en mayor o menor grado.

No obstante este aparente triunfo del periodismo en su función y objetivos, la pregunta o reflexión obligada es ¿qué tan real es este beneficio para la sociedad? ¿de verdad hay hoy información amplia y plural? ¿no vivimos una ficción o espejismo del discurso triunfalista de la posmodernidad?

Un caso que puede ayudar a dar respuesta a estas interrogantes es el desempeño de Marta Sahagún de Fox, ejemplo único e insólito en nuestra historia política y en la percepción social sobre el papel y lugar de la mujer, la reacción pública y la cobertura que de sus actividades, declaraciones y personalidad hacen los medios de difusión.

Sin lugar a dudas nuestro país ha cambiado radicalmente los últimos años como parte de un proceso que se gestó a fines de los sesenta, pero de igual forma Marta Sahagún, a todas luces, es una mujer singular que representa mucha de las contradicciones de la "emancipación" -o liberación, o integración- de las mujeres en nuestra sociedad.

Marta Sahagún es una mujer de conducta polémica desde antes de

asumir su papel de primera dama. Activa panista labró su historial político en su estado natal, primero al lado de su exposito, Antonio Bribiesca, y luego codo a codo con el ambicioso y dinámico Vicente Fox, que le llevó a ser activa organizadora de las campañas y a fungir como vocera y jefa de Comunicación Social de la Presidencia.

Esta mujer, según han destacado, reconstruido y divulgado toda clase de relatos periodísticos -que van de los de tipo político al del espectáculo-, se ha distinguido por su dinamismo en todos los ámbitos en los que incursiona y especialmente en el partidista. La guanajuatense siempre fue de convicciones abiertamente religiosas, divorciada y, contra sus propias creencias, vuelta a unir de manera tan pública como puede ser el unirse a un hombre que conduce, nada más ni nada menos, los destinos de un país.

La historia de la primera dama sale a la luz pública mucho antes de asumir este papel, cuando después del triunfo de Vicente Fox Quesada se empieza a rumorar sobre una relación amorosa entre ambos. Muy pronto los reflectores acapararon a la figura femenina, desplazando incluso el desempeño político de un presidente que rompió con la inercia priísta presidencial de más de seis décadas.

Antes que pronto se cubrió la nota desde todos los "ángulos" posibles, pero quizá los menos serios por tratarse de ella: sobre su divorcio se desató la polémica al especular que se había separado a causa de Vicente Fox; sobre su público y promocionado



Archivo fem



Archivo fem

catolicismo se habló sobre los principios religiosos que transgredirían por el carácter de su primer matrimonio, es decir, indisoluble; sobre su apariencia fueron más agudos en la crítica al señalar su cambio de apariencia radical, al criticar sus pretensiones de "niña bien" y al "balconear" su consumismo impulsivo que le lleva a comprar casi por docena.

A tal grado se centró, o centraron, la crítica de los medios en la figura femenina, que ha empezado a ser sintomático que el mismo Fox la defiende públicamente. Socialmente se ha visibilizado tanto su desempeño que se propuso llevar al Congreso la discusión sobre las funciones de la primera dama con el fin de acotar legalmente el desempeño de las primeras damas de aquí en adelante, pues acusan a Marta María Sahagún de Fox de protagonismo, de activismo partidista desde una posición privilegiada y, lo más grave, usurpar funciones de titulares e instituciones, así como recursos oficiales.

Nadie, por supuesto, ha destacado la valía que como personaje tiene esta mujer. El ejemplo que significa para muchas mujeres de diversos ámbitos sociales, pues resume, pese a su conservadurismo

aparente, una determinación y convicción en sus acciones sin abandonar "lo femenino", por llamarle de alguna manera. Recordemos que en este país quien se identifica con lo añejo del catolicismo suele "guardar las apariencias" contra el deseo o la realidad de sus vidas, cayendo en una doble moral.

No obstante, la señora Sahagún sin renunciar a un abierto catolicismo transgredió sus máximas reglas, se separó y se volvió a casar -aunque nada más por el civil. ¿No suena esto trasgresor? Propio sólo de las "emancipadas", que incluso a veces no se atreven a romper el yugo.

No conforme con ello ha demostrado capacidades e inteligencia para "invadir" áreas y actitudes emprendedoras, identificadas en este país con lo masculino y con rangos rancios preferentemente también masculinos. No es, entonces, su culpa que las instituciones no hagan su "chamba" y no se renueven y vayan extinguiéndose ante la fuerza y la iniciativa de esta mujer.

Más que defenderla o justificarla creo que los medios no son justos, ni imparciales, ni profesionales, porque antes que nada han destacado y han lucrado con las ideas más retrógradas,

que no pueden hacer más que condenar, enjuiciar y descalificar el desempeño de esta primera dama, que yo diría, es hasta revolucionaria. Independientemente de que yo no comulgue con su partido, ni con sus ideas, ni con su proyecto político. Pero lo que si es cierto es que ningún líder de opinión en el periodismo, ni información en general, han dimensionado el papel de Sahagún de Fox. Antes la han vapuleado, han hecho escarnio de su estilo, de su personalidad y de su historia para simple y sencillamente descalificarla, sólo por ser mujer, por atentar contra el coto masculino de poder.

Realmente lo que está generando su presencia y actividad es el estertor violento machista que entre líneas quisiera verla en la cocina, como bien la ilustró el periódico El Universal en febrero de 2002, a propósito de su cambio de imagen, es decir, a Marta María la primera dama, innovadora e irreverente en su papel, con un mandil frente a la estufa contra un editorial que afirmaba que está con el cambio.

¿A qué cambio se refiere? ¿Dónde está la posmodernidad del discurso informativo ante la minimización como mujer y su ridiculización?

¿No es el discurso periodístico termómetro real de nuestro nivel como

sociedad para enarbolar el cambio, pero echarlo atrás en la práctica?

El relato periodístico, como reconstrucción de la realidad, refleja, resume y afianza vicios y virtudes, fallas y logros, ventajas y desventajas, de la sociedad. El periodismo de opinión y el informativo, con imágenes, con ordenamiento de la información y con presencias y omisiones pernea el sentir de sus lectores para bien y para mal, sutilmente, entre líneas, y así deja de ser y se contradice en su supuesta "objetividad".

La cobertura informativa del nuevo gobierno, de la oposición de diferentes partidos en el poder y, de la primera dama, por supuesto, avalan la tesis de que la máxima del periodismo es hasta cierto punto una quimera.

El producto periodístico de la actualidad hoy más que nunca alejado de su función social, ha creado un mercado, un público, al que condiciona y "anestesia", al que le vende la falsa idea de que está a la vanguardia, informado y comunicado con el mundo. Nunca como hoy el ser humano está alienado, con pocas posibilidades de escapar. Somos la mosca en la red informativa de la "gran araña" llamada capital, dinero contante y sonante.



Archivo fem

La guerra y los medios de comunicación

Mercedes Charles C.



o más probable es que en el momento en que este artículo sea publicado, la guerra haya terminado.

Hoy las fuerzas armadas de Estados Unidos tomaron Bagdad y ya se anuncia el principio del final.

Mientras eso sucede, prendemos el televisor y los efectos de las armas de alto impacto aparecen ante nuestros ojos. Abrimos el periódico y surge en nosotros un sentimiento de amargura al mirar las imágenes teñidas de sangre que exhibe la primera plana. Escuchamos el noticiero por la radio y nuestros oídos se llenan de palabras que buscan explicar, sin siempre lograrlo, el estado de la cuestión del conflicto bélico.

No, no se trata de una guerra tradicional donde los ejércitos pelean frente a frente, sino de una guerra donde la desigualdad entre las partes juega un papel fundamental, así como de una guerra que ha sido repudiada por la mayoría de la población mundial. Incluso, por los habitantes de países que decidieron seguir el juego

bélico de Estados Unidos.

Todos los medios nos hablan de la guerra, y nosotros poco a poco vamos acostumbrando a mirar, a escuchar y a leer sobre ella, hasta que llega el momento en que la

indiferencia nos empieza a invadir y nos saltamos la noticia, no sin antes echar una mirada de reojo a las imágenes impactantes de la muerte que la acompañan.

Ignacio Ramonet¹ nos recuerda que la historia de las relaciones entre imágenes y conflictos comienza en 1854 con la guerra de Crimea, donde se utiliza por primera vez la fotografía.

Prácticamente desde entonces, los países controlan los contenidos de los medios y censuran sus imágenes. Esto se debe a que en un conflicto



Archivo fem

armado, los medios también se transforman en armas, aunque de carácter ideológico, en las que la libertad de expresión queda completamente en entredicho. Sin embargo, a nosotros no nos queda de otra: necesitamos acudir a los medios para enterarnos de qué está pasando. Ellos son la única fuente posible de información que tenemos.

Una decisión unilateral ocasionó que Iraq, país de 25 millones de habitantes, se viera inserto en un escenario de muerte y destrucción. Los



Archivo fem



Archivo fem



Archivo fem

medios de comunicación, una tercera fuerza que juega un papel relevante en el conflicto, emiten las noticias.

Más de 500 periodistas avanzan con las tropas aliadas y cubren la guerra con videotelfonos, enlaces vía satélite y cámaras diminutas. Los medios ofrecen información las 24 horas del día, y los periódicos, el radio, la televisión y el Internet se plagaron de noticias en torno a la guerra. A pesar de la gran cantidad de información que circula por todo el mundo, es bien poco lo que realmente sabemos de la guerra.

Las noticias se basan en pequeños fragmentos del conflicto, contruidos desde la perspectiva del medio que las emite y del periodista que las crea. Se resaltan algunos momentos, principalmente relacionados con la precisión de las armas usadas, de los bombardeos a edificios, de la ayuda humanitaria y de los pequeños errores que han ocasionado la muerte de gran número de civiles.

Las imágenes de los medios nos muestran muy de cerca la destrucción, la muerte, el sufrimiento y el dolor. Pero, como dice el reportero Robert Fiske, del periódico Independent: "Hay algo de enfermo y obsceno en esas visitas a los hospitales. Nosotros bombardeamos. Ellos sufren. Después llegamos y tomamos fotografías de los niños heridos. El ministro iraquí de Salud decidió dar una insufrible conferencia de prensa en los pasillos del sanatorio para enfatizar la naturaleza bestial del ataque estadounidense. Washington, a su vez, insiste en que no tiene la intención de lastimar a niños."

Y Fiske agrega: "Los blancos selectos están

regados por toda la ciudad. Los pobres -y casi todos los heridos que visité son pobres- viven en casas humildes, muchas de madera, que se colapsan inmediatamente con las explosiones. Es la misma vieja historia. Si hacemos la guerra -sin importar cuántas tonterías digamos sobre lo mucho que nos importan los civiles- invariablemente vamos a matar y mutilar a inocentes."

Y es así como los pobres son quienes más sufren en caso de una guerra. Y, dentro de ellos, las mujeres, los ancianos y los niños. Las equivocaciones son frecuentes y cientos de misiles y bombas de fragmentación provocan la muerte de gran número de ellos. El horror va llenando las calles de las

principales ciudades cuando son tomadas por las tropas sonrientes de los países invasores.

La guerra trae consigo muchas paradojas. Así, podríamos preguntarnos si sacar a la luz pública este tipo de imágenes -capaces de conmover a cualquiera que se atreva a mirarlas- es caer en el amarillismo, o bien el hecho de difundirlas por el mundo es una cuestión ética que busca provocar presiones en la opinión pública para poner un alto a esta absurda guerra.

Además, es en estos momentos cuando Estados Unidos descubre ante el mundo su intolerancia ante todo aquello que se aleje de su versión oficial. Intolerancia que se muestra, tanto en actos ingenuos que nos pueden parecer incluso infantiles -como la propuesta de cambiar de nombre a las papas a la francesa-, como en el rechazo a quienes se oponen a la guerra. La población parece dividirse. Surgen los "patriotas" que sienten obligación de quemar discos de cantantes y de boicotear películas de artistas que se han pronunciado en contra de la guerra, y que vierten el contenido de los vinos franceses por las alcantarillas de las ciudades para mostrar el repudio a ese país que osó desafiar la voluntad del imperio.



Archivo fem

Federico Reyes-Heroles, en un artículo denominado *Las plegarias del horror* menciona: "No puede haber épica porque la mentira cruza todos sus actos. Los ataúdes cubiertos con la bandera estadounidense desaparecen furtivamente. Los magníficos helicópteros se caen solos. Las operaciones quirúrgicas devastan toda una ciudad. El país de las libertades persigue a Martin Sheen o a Susan Sarandon por atreverse a discrepar. ¡Traidores!, les gritan. Se destruyen discos masivamente, se amenaza por e-mail a los disidentes. El nuevo macartismo goza de las bondades de las mejores tecnologías, faltaba más. Las grandes cadenas de televisión defensoras del 'ciudadano global', de un mundo sin fronteras, reaccionan con una autocensura selectiva: puede haber escenas que humillen a la tropa o dañen el espíritu guerrero".

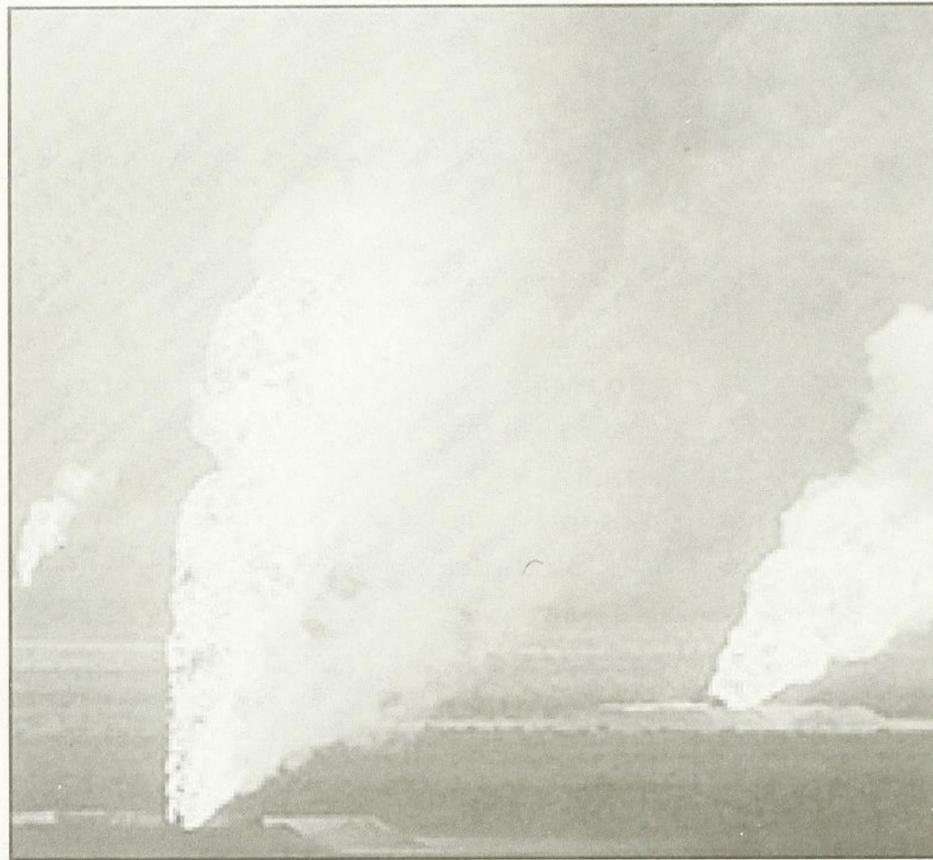
A lo anterior se suman periodistas cuyos artículos son mutilados, o bien se despide a aquellos que, como Peter Arnett, ponen en entredicho la estrategia de los altos mandos militares o critican la guerra.

En esta guerra el modelo implantado por la cadena CNN se cuestiona, e Internet se erige en el medio más plural. Ahí podemos encontrar todas las ideologías y

posturas ante el conflicto armado. Desde las más serias y analíticas, hasta las más irreverentes y jocosas.

En Internet encontramos sitios donde periodistas y reporteros exponen su punto de vista sin censura, donde no hay versión oficial, sino simplemente versiones honestas que muestran los horrores de la guerra. Además de ser un medio a través del cual circulan propuestas de boicots hacia Estados Unidos, movilizaciones virtuales a favor de la paz, oraciones colectivas y chistes que muestran la poca inteligencia del presidente del imperio.

Sobre este tema, Pascual Serrano en su artículo *Desde Internet contra la guerra*, plantea: "Ahora, en el movimiento mundial contra el guerra, vuelve a jugar un papel fundamental Internet y las redes de colectivos que lo utilizan para la información y la



Archivo fem

movilización. Encuestas, campañas de envíos de firmas, sofisticados ficheros ejecutables, foros de debate y, por supuesto, toda la información y análisis de la crisis desde una perspectiva alternativa, libre de los condicionantes e intereses. Se trata de un movimiento ciudadano libre del control mediático que ya definitivamente ha renunciado a "informarse" por los medios de comunicación convencionales, convencidos de sus intereses y que apuesta por formarse una opinión y movilizarse mediante el uso de la red.

"Sin embargo, no debemos dejarnos llevar por la falsa sensación de una rebelión popular sentados en nuestra mesa de despacho frente a un ordenador. Internet no podrá ser otra cosa que un medio de compartir información, coordinar acciones y, si se quiere, orquestar alguna campaña de protesta virtual. Por mucho que nos pese, siguen siendo las instituciones, la calle, los centros de estudio y trabajo, la huelga y las acciones directas los métodos y la primera línea de batalla en este combate. Tan necio es negar el papel de Internet como soñar con una revolución a golpe de teclado."



Archivo fem

1 Ramonet, Ignacio. Periodistas embarcados en Konciencia Social.

Viva la vida

Lucía Rivadeneyra/lrivadeneyra@terra.com.mx



La he visto escalar un cerro, subir a una lancha, a un estrado; presentar un libro, sonreír, sentarse en la plaza de un pueblo caluroso. He escuchado sus relatos sobre partes medulares de su vida. La he visto contemplar un colibrí y leer un poema; coordinar sus talleres de poesía, asistir a los primeros partos de muchos poetas y a los alumbramientos de muchos libros. Siempre puntual, con un portafolios, con su bolsa y un paraguas, a la espera de un taxi, afuera de una de las muchas escuelas a donde va a dejar fragmentos de luz.

“¿Se habrán acostumbrado los pájaros al vuelo?”

Ella es Dolores Castro, Lolita, quien enfrenta la vida desde Aguascalientes, donde nació en 1923, a Zacatecas y luego al Distrito Federal, con inquietudes, viajes, poesía, amigas y amigos; enfrenta una

viudez prematura, con sus muchos hijos, con sus sueños y palabras, y sale adelante. Además, seguramente sin proponérselo, logra que cualquiera que se le acerque la respete, la admire y la quiera.

“Yo lo creí de luz/era de cera./ ¡Ah, pero ardía!/ Ningún golpe de viento lo apagaba:/ para apagarlo sólo el mar/ sólo el mar./ Asistí a su esplendor/ y me tocaba/ de cerca su grandeza./ Hoy vivo vida extraña/ de medio ser/ tocada por el aire/ en carne viva, recién cortada”.

El 8 de abril inició el homenaje internacional que se le ha organizado por su obra poética y por su trayectoria literaria. Éste se llevará a cabo en múltiples lugares en México, como el Palacio de Bellas Artes y Casas de la Cultura, y también en Canadá y Francia.

Dicho homenaje empezó en la Casa del Poeta Ramón López Velarde, con una tertulia organizada por sus



Rotmi Enciso



Rotmi Enciso

alumnas y alumnos. Hubo bocadillos, café, brindis, palabras, comentarios, lectura de poemas, la presencia de dos de sus hijas, un hijo y un nieto.

Lolita Castro, en la colonia Roma, leyó poemas inéditos, sonrió, y tuvo paciencia ante el tiempo que pasaba sin sentirse, pero que no por ello dejaba de agotar, y escuchó junto con todas las y los presentes las muestras de cariño, de amor, de gratitud, que esa noche le brindaron talleristas, amigos, amigas poetas... y también el que le brindó el cielo: una tormenta impúdica, desbordada, feliz -quizá- por acompañar en esa velada con su escándalo a una mujer de sal y agua, de viento y fuego. A una mujer capaz de decir:

"Llevo los ojos bajos / por adiestrarlos. / Yo sé cómo los hiere / la luz de lleno. / Llevo los ojos bajos, / el pecho abierto. / Sé que la oscuridad / es un deslumbramiento"

Dolores Castro a sus ochenta años vive la vida y sonríe, dice "Yo no quiero ser como esos ancianos a los que poco a poco nadie les hace caso". Y no lo será nunca porque ella que ha publicado poemarios como *La tierra está soñando*, *Cantares de vela*, *Soles*, *Qué es lo vivido* y la novela *La ciudad y el viento* sabe que el compromiso con la

palabra sí es eterno y que la necesidad de la palabra es como la necesidad del trigo.

Qué bueno que se hagan celebraciones como ésta a las personas que lo merecen, cuando pueden gozarlos, disfrutarlos; cuando todavía se aguantan las conferencias de prensa, el calor, la sed y las distancias. Al final de esa noche de abril, se le cantaron *Las mañanitas*, hubo aplausos, más poemas y besos.

Qué bueno que Lolita Castro esté presente en su homenaje para que pueda seguir predicando, con su ejemplo, que todavía existe la generosidad, la honestidad, la constancia y el trabajo firme, en una cabeza que piensa y en un corazón que sueña con el corazón del mundo, es decir, con la poesía:

"Bajo certero golpe se desprende / el fruto del verano. / La madurez abre su pulpa / y desata en su entraña / el llanto. / Tan sólo el hueso queda incommovible / en su abismo cerrado".

¡Salud! Lolita Castro, por tus ochenta años, por tu obra y porque sabes que lo importante, ante todo, es poder decir ¡viva la vida!

El temor a la maternidad

Elsa Lever M. / ellemon@starmedia.com

Treinta y cinco años, edad-frontera según médicos y especialistas, es la que tengo ahora



edad-frontera porque no se es ni muy joven ni muy vieja para la maternidad, aunque las exigencias de la familia y la sociedad en general me dan a entender que ya estoy más del segundo lado que del primero.

"Yo les aviso, no estén dando lata", es mi respuesta preparada, mecánicamente repetida vez tras vez.

Después, a solas, la pregunta de "¿y tú, cuándo... o acaso no puedes?" me martiriza. Reconozco entonces que no es que no quiera ni que no pueda (eso creo)... sino que tengo miedo; no, ¡pavor! a la maternidad.

Aún conservo ropa que tejió mi madre para un hijo que murió al nacer. De esto hace ya casi 14 años... y todavía no puedo olvidarlo.

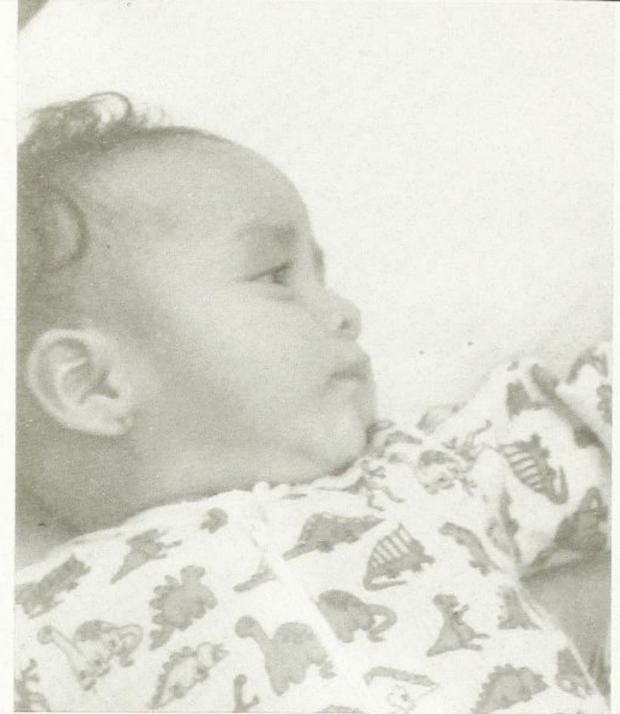
¿Cómo olvidar la sorpresa primero, luego la ilusión para después dar paso al dolor y a la muerte? No sé. Si alguien sabe, que me lo diga. Porque aunque he sobrevivido a ello con

buenos resultados, no puedo eliminar la taquicardia y el nudo en la garganta que surgen cuando me animo a un embarazo y de inmediato el pasado acude a mí, sin pedírselo.

Me confieso cobarde en ese aspecto. No sé si pueda reponerme a la muerte de otra ilusión. Y tampoco he querido averiguarlo.

Recuerdo cuando en la sala de maternidad llorábamos varias mujeres, aunque por motivos distintos: ellas por dar luz a una nueva vida; yo, por una que nunca vio la luz.

Por eso tengo temor a la maternidad. Y ese miedo me lleva a los extremos. Pensé que con el tiempo se disolverían mis dudas pero, al contrario, ahora se suman otras: ¿Qué pasaría si me decidiera, por fin? Para empezar, ¿sería, ahora sí, un embarazo sin riesgos? ¿Conseguiría parir un ser vivo y sano? ¿Sabría cuidar de un hijo, una hija? Haciendo cuentas, ¿hasta qué edad, probablemente, podría estar con



Daniel Correa

él o ella antes de que la naturaleza me aparte de su lado? Cuando comenzara su educación primaria yo tendría 41 años. Para la secundaria, 44; la preparatoria, 47; la universidad, 52 años... Tal vez ni alcance a conocer a mis nietos.

¿El trabajo me dejará tiempo con calidad para él o ella? ¿Qué voy a hacer si enferma, si se me cae, si la habitación le resulta muy fría o se me ahoga? Qué fatalista ¿no?, pero son situaciones que me ponen muy nerviosa. Ni siquiera pude con un gato de escasos dos o tres meses que maté por una sobredosis de naproxeno, cuando, recién vacunado, se dolía de la pierna. O con el perro que, por no saberlo educar (y vaya que si estos seres son fáciles de domesticar), estuvo a punto de sacarle un ojo a mi sobrina de cinco años.

No. No me animo. Siempre he sido de la idea de que si no puedes darle todo a los hijos, mejor es no tenerlos. ¿Y cuando crezca? ¿Sabré inculcarle el "no a las drogas", o el "sí a ser feliz"? ¿Podré librar su adolescencia sin que haya una ruptura? ¿Me detestará cuando llegue a la adultez? ¿Se acordará de mí y de su padre cuando la vejez arribe? ¿Tendré algo que heredarle, si a la fecha ni casa ni auto poseo?

Estoy en la edad-frontera.

Es el momento de escoger entre perder el miedo o vivir las consecuencias de éste.

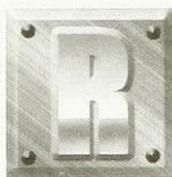
Entre seguir llevando flores a una tumba, o sentir entre mis brazos esa hermosa flor que, paciente, sólo está esperando que la deje nacer.



Rotmi Enciso

¡Algunas Madres!

Isabel Custodio/Sevilla 26 marzo 2003



almente nuestra generación, es el sueño dorado de nuestras madres.

Estudiamos y nos casamos sin renunciar a nuestra profesión, y la vocación no nos hizo renunciar a tener hijos (si, en plural). A lo mejor todas ellas también quisieron tener "su habitación propia", cómo la de Virginia Woolf, y su cuenta del banco a su nombre, y de vez en cuando irse por "ahí", con otras amigas. De pronto se les cayeron los años encima y todo acabó por no hacerse, o por lo menos no del todo. Hoy nos las encontramos en los centros culturales (algunas) o haciendo todo lo que no pudo ser, como: correr una milla (con esfuerzo), en clases, ya no de tejido sino de historia o arte o literatura, en las colas de los teatros y las más atrevidas hasta tomándose unos tragos solas. Y pensar que venían de trabajos obligatorios o impuestos, no remunerados, repetitivos e ingratos (léase hogar). Estas nuestras madres al cabo del tiempo, descubren una libertad tardía. La lucha contra el envejecimiento que libran es digna de encomio. Han decidido no perderse de nada. ¡Finalmente!, después que se perdieron de Tanto durante tanto. ¡Que sería de este país, si a estas mujeres (bravas), con esta voluntad de salir, aprender y hacer se les diera la oportunidad de "re-hacerse", de demostrar de lo que son capaces y pueden y quieren hacer por ellas mismas y por los que las dejen! Implementarían esa "segunda fuerza" del trabajo, desperdiciada hasta hoy sin aceptar, que ellas pueden y quieren. Bastante se ha demostrado ya la responsabilidad y firmeza con que lo hacen, cuando las dejan. Me

irrita (un bastante) ese sonsonete de los políticos al dirigirse a nosotras, dizque tomándonos en cuenta, cuando sólo es de boca floja para fuera y suena a falso halago, con ese tono paternalista y burlón. Pienso en ellas. Estas mujeres trabajadoras (de toda la vida) merecen gratitud y respeto, y la mejor forma de hacerlo, es integrarlas a esta nueva corriente de trabajo que podría abrirse como una nueva vía de prestigio social. Este recuento, lo hago desde las Europas, específicamente desde España, en donde da gusto caminar por las calles y verlas llenas de (estas mujeres) libres, que caminan a su aire. Luego al entrar en un establecimiento cualquiera (léase, tienda, clínica, puesto, mercado, autobús, etc., etc.) y ser atendida por una "mujer mayor" (que las hay por montones) es educada, paciente, amable, risueña, conciliadora y dispuesta a ayudar en lo que sea y cuando sea. ¡Así en todo el país.!, de lo que se desprende que no es una moda pasajera de las autonomías, sino una política desarrollada en vías de lo mismo. Bueno, que se dieron cuenta (a tiempo) de una fuerza de trabajo de primera, desperdiciada, y ahora muy bien aprovechada. Aquí la tasa de nacimientos está en 0 (por favor sacar conclusiones), y la población de mayores es altísima. Hoy en México, ni se piensa en ello, pero las estadísticas hablan por sí solas, y en algunos años... ya nos habrán alcanzado. Si vieran que agradable es ser tratado y atendido con dulzura y educación, con actitud de verdadero servicio. ¡Vivan Esas Madres, que de nueva cuenta demuestran: que sí se puede...!

Lucía Rivadeneyra, Premio Nacional de Literatura "Efraín Huerta" 2003, en el género de poesía.



em felicita a su colaboradora Lucía Rivadeneyra por haber obtenido, el pasado mes de abril, el Premio Nacional de Literatura "Efraín Huerta" 2003, en el género de poesía, por su libro inédito *Vagabundeos*.

Ella fue a recibir el reconocimiento a su calidad poética al estado de Tamaulipas, en una ceremonia realizada en el marco del programa cultural de las Fiestas de Abril Tampico 2003. El jurado estuvo integrado por la escritora regiomontana María del Monte, el escritor tamaulipeco Arturo

Castillo Alba y la poeta del Distrito Federal Thelma Nava.

Lucía Rivadeneyra es licenciada en Ciencias de la Comunicación; cursó la maestría en Letras y es catedrática de la UNAM desde hace más de 22 años. Ha ejercido el periodismo en diversos espacios. Éste es el tercer premio que obtiene, en 1987 recibió el Premio Nacional de Poesía "Elías Nandino", por su libro *Rescaldos* (UAM-X, 1989) y en 1998 ganó el V Concurso Nacional de Poesía "Enriqueta Ochoa", por el poemario *En cada cicatriz cabe la vida*.

En 1995, publicó el cuaderno de trabajo *Hacia la pasión periodística* (FCPyS, UNAM). En 2000, participó en el libro colectivo *Versoconverso. Poetas entrevistan poetas* (Instituto Municipal de Cultura de Durango, Ediciones Alforja). En 2002, obtuvo una de las becas, en el área de literatura, que ofrece la Secretaría de Cultura a través del programa Artes por todas partes.

Lucía ha confesado más de alguna vez su pasión por un tablao, un viaje, una tarde de toros y un martini seco... entre otras cosas.

Corbata*

*Poco antes de salir echo un vistazo
a la cama del miedo.*

*Acuña placer frente a la ciudad
cintilante, lejana, y te pregunto:
¿será verdad que se haya ido la tarde
y que estemos de pie
en este umbral de nieve?*

*Ay, contesta, carajo,
siquiera por una vez en tu vida
deja de acomodarte la corbata.*

*Del libro inédito *Vagabundeos Premio Nacional de Literatura "Efraín Huerta" (Poesía)*, 2003.

Desde la esquina Con Romualda Romo

Rotmi Enciso/rotmi@hotmail.com

LOS CUARENTA



on todas sus letras y sus años.

¡Aja! Ya sé que no se me notan ...¿verdad?

-pregunta con cara de complicidad-

Sí, efectivamente recién cumplí cuarenta años. -Lo dice mientras despliega sobre la mesa del café una amplia sonrisa.- Los cumplí dentro del vuelo 1201 que me conducía a Costa Rica. Para mí fue mágico cumplir mis primeros cuarenta dentro de un avión pues soy sagitario y lo que más me apasiona en la vida es viajar, entre otras cosas. Tengo la imagen de la sobrecarga extendiendo hacia mí una botella de vino tinto insistiendo que era sólo para mí, asegurando a mis amigas que les daría la suya per capita pero de tamaño menor. Recuerdo también los rastros del merengue en toda mi cara tras la mordida al pastel sorpresa y el clímax que sentí al cruzar hacia esta nueva etapa de mi vida. No pude dejar de sonreír durante las horas del vuelo mientras presenciaba la suavidad del amanecer, la ceremonia entre todos los tonos imaginados de azul en mi despertar a la vida.

La verdad que el número cuarenta contiene cierta dosis de pánico, pero básicamente esto es debido a la educación que hemos recibido que nos dice que no está bueno envejecer cuando en realidad lo hacemos a cada momento.

Mi nueva piel, mis nuevos sueños, mis nuevos retos, mis nuevos amores, mis viejas amigas, mis deseos realizados, mis pasiones y mis logros, mi corazón que late y el acelere de mi

pulso cuando veo a cierta persona que no diré su nombre, de esto y mucho más se llena mi vida. Sigo bailando sin parar aun cuando estoy durmiendo.

EN TIEMPOS DONDE ESTAMOS "TODOS CONTRA TODOS"

Hablo de Despertar a mi vida porque hay muchos elementos que superan la ficción en la realidad cotidiana no sólo de esta ciudad sino en el mundo entero; ¿Uno de ellos? La guerra. "El poder sobre", la ley del "Yo RIMERO", la violencia, el desamor, la desconfianza, la venganza, el orgullo.

Hay muchas cosas pasando como para seguir durmiendo sobre el implacable asfalto.

Me está tocando verme pa'dentro. Realizar esta cita conmigo que he postergado por años. Enfrentar mis miedos, agarrarlos por los cuernos. Ya no puedo hacer como que la virgen me habla, ya no. Y fíjate que

está más rico de lo que pensaba. La verdad es que tenía un miedo mortal a encontrarme conmigo misma, miedo a sentirme sola en la vida y pues no. La soledad era un fantasma que maximicé. Y no es tal. No es tan grande ni tan poderosa, ni tan implacable. La soledad está más rica que sabrosa.

EL ESPACIO AMOROSO

Le decía hace rato a una persona muy especial para mí que el espacio amoroso -así le estoy nombrando ahora a la construcción de una relación amorosa-pasional-sexual-de comunicación interactiva y demás- que hay que cuidarlo por sobre todas las cosas. Si una o las dos personas llegan a comprometerse sin antes hacerlo consigo mismas, estamos hablando de mínimo: conocerse por todos los lados, tener resueltas la mayor parte de sus heridas, traumas, frustraciones y x,



Rotmi Enciso

estar satisfechos con la cara y cuerpo que ven cotidianamente en el espejo, satisfechos con quien son, con lo que son, con lo que hacen y tener la certeza que el camino que han elegido, cualquiera que sea, es el mero, mero, si no tienen estas cuestiones resueltas están condenados a la separación tarde o temprano-temprano o tarde.

Hacer del amor un espacio de construcción y no un espacio donde destapar el monstruo que todos llevamos dentro dirigiendo al próximo el regalo de mostrarle o de sacarle lo peor de sí mismo. Y aparte de todo ahora la onda es actualizarse; eso quiere decir que hasta la forma de hacer panchos hay que renovarla, la creatividad en los reclamos, en la forma de hacer sexo protegido y seguir sudando hasta lo último.

Que el espacio amoroso sea exclusivamente para el disfrute y no sólo hablo de disfrutar las cosas gratificantes sino lo que nos implica muchísimo esfuerzo, el conflicto, el super conflicto y el mega conflicto y por supuesto el mega placer.

Ya estoy choreando mucho, ¿no? -me pregunta con un gesto de extrema seriedad-

Lo que quiero decirte es que yo estoy en eso. Estoy deteniendo la película para darle un giro a mi

personaje. Y eso me está gustando mucho. Vale la pena darse cuenta de dónde cojeas y de dónde no y cambiar las cosas que desees cambiar, tal vez las que no te sirven, quitar las cosas que te obstaculizan y reforzar las que te hacen sentir bien.

Yo he amado muchísimo pero ya no quiero amar igual, porque de tanto igual ya todo se me hace igual. Y yo creo que el amor no es igual. Digo que así como ha cambiado el clima en el mundo también ha cambiado el amor, la forma de amar, de relacionarse, de interactuar.

LOS TREINTA

Cuando cumplí los treinta me sentía como que muy grande, muy madura, muy sabia y frondosa. Pensaba que era un acontecimiento único - lo era- y que había que celebrarlo así mismo.

Convoqué a mis amigas y amigos y les anuncié que el uniforme oficial de la pachanga era en traje de luchadores. Así que a mi fiesta llegó un Octagón, tres Blue Diamond, diez o quince Santos, como 6 Blue Panters, y ocho Vampiros y muchos otros encapuchados. Yo erano me acuerdo el nombre, uno que tiene unos listoncitos de colores que le caen....pero bueno, bailamos por horas, ya con el calor de la noche fueron volando las mascararas para quedarse sólo con las capas de colores. Creo que fui la única que no se la quitó en toda la noche. Me divertí intensamente.

LA CALENTURA

Una amiga me dijo que los treinta se caracterizaban por que aumentaba el deseo sexual. -"Todos los treintañeros son calientes"- afirmaba -¡Híjole!-pensé- cada día me medía la temperatura y me preocupaba encontrarme en estado de emergencia.



Rotmi Enciso

¿Qué se hace en estos casos? -le pregunté a mi sabia amiga-. Si no tienes a alguien cerca, ¡Échate agua! -respondió.

LOS VEINTE

Ahora si que...dos años después de la mayoría de edad. Lo máximo y todo al mismo tiempo. El mundo era más mío que de nadie. La vida loca, las fiestas, la risa, los estudios y muchos sueños palpitando. El futuro lo veía inmenso, mucha vida por vivir. Así fue.

El amor me sorprendió en el camino; ya había tenido acercamientos pero no se parecían para nada a esos besos y a la complicidad que crecía a cada momento. Fue dulce y amargo.

Caliente y frío. Juego de cada día. Y lo más rico fue, que así como llegó, se fue, dejando el sabor en mis labios y en el séptimo piso de mi corazón.

Creo que el verdadero reto de la vida es saber que lo que más amas y deseas se puede ir en cualquier momento, la capacidad de disfrutar lo que tienes en el instante mismo sin intentar volverlo pertenencia. Abrir los brazos y amar, amar con la puerta abierta. La conciencia de que nada, absolutamente nada... es eterno.

QUINCE AÑOS

(Crisis absoluta y un rotundo no al show de la clásica fiesta de presentación en la société).

No me imaginaba ni de relajo en traje de muñequita bajando por unas escaleras rosas con cara de show de los muppets. Ni pensarlo. ¡No!, ¡no!, ¡no!

LOS PRIMEROS DIEZ

Obediencia y rebeldía ante todo, a veces más rebeldía y a veces más obediencia. Mi cuarto repleto de posters, mi colección de timbres, los juegos de futbol, el trompo, el yo-yo, mucha tarea, muchos mandados, mi primer beso, la prematura menstruación, los juegos callejeros, miles de preguntas, cientos de respuestas, las tardes de cine, la bañada ínter diaria de todas mis muñecas, la complicidad con mi hermana adorada, la música disco, la luz de la luna en mi piel, mi ser niña... una niña-adulta y ahora a mis cuarenta una adulta-niña.

Esa es para mi, la esencia de la vida... dejar vivir tu niña junto a ti... apapacharla, comprarle helados, contarle historias, hacerla tu mejor amiga ... sentirla siempre dentro, muy dentro de ti...



Rotmi Enciso

Rotmi Enciso

Cambio de poderes en la Asociación Mexicana de la Cruz Blanca Neutral

Silvia Calderón Frontana



El pasado 10 de abril, en una sesión extraordinaria celebrada en el Auditorio Fernando Michel de la Cruz Blanca Neutral, institución de asistencia privada, la Sra. Esperanza Brito de Martí, se despidió del puesto como patrona-presidenta que ocupó por los últimos 6 años.

Ante la presencia de assembleístas de la asociación, la Sra. Brito rindió lo que fue su último informe como presidenta en donde además presentó a la nueva directora médica desde el pasado 1º de febrero: la Dra. Patricia Frontana Rangel, haciendo énfasis que es la primer persona joven y mujer que ocupa este puesto

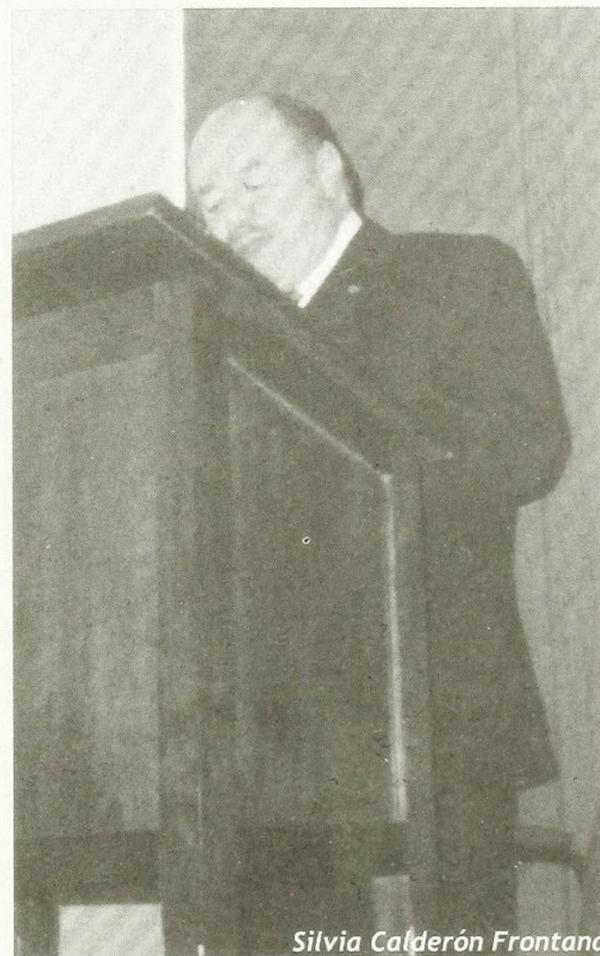
El objetivo central de la junta fue el de dar a conocer a los asociados los donativos recibidos en los últimos meses, el apoyo que han tenido del cuerpo voluntario de ambulantes, así como proyectos que quedan pendientes. Al levantarse la sesión, se dio paso a un pequeño festejo en homenaje a la recién salida patrona, quien sigue formando parte de la

institución como assembleísta y para dar la bienvenida al nuevo presidente.

El nuevo patronato para el ejercicio 2003 a 2006 propuesto por la Sra. Brito y aprobado por los asistentes, quedó encabezado por el Lic. Norberto Domínguez Amezcua,



Silvia Calderón Frontana



Silvia Calderón Frontana

como secretaria y Lic. Armando Carrillo Terrones, Lic. Enrique González Sarabia, C.P. León Besudo, Sr. Gabriel López Amezcua y Lic. Julio Mariscal Barrios en calidad de vocales.

La Cruz Blanca nació en 1911 para dar servicio de emergencia a los heridos en la Revolución y desde 1940 se dedica a la protección infantil.

A partir de los últimos 25 años, el Centro Infantil de Rehabilitación Nutricional cuenta con personal capacitado para la atención de pacientes cuya característica es la desnutrición, procurando evitar las secuelas que esto trae consigo como: ceguera, sordera, padecimientos renales y hepáticos, desarrollo físico inadecuado y retraso mental entre otros.

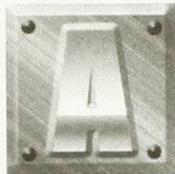


Silvia Calderón Frontana

quien funge como nuevo patrono-presidente de la asociación, seguido por la Ing. Adriana Martí Brito como vicepresidenta, Lic. Raúl de la Vega Ramos como tesorero, Sra. Elia Villalpando Tapia

Las mujeres en la guerra: impunes los crímenes contra ellas

María Esther Espinosa Calderón



Alí en esa tierra de historia milenaria, en esa tierra cuna de la civilización occidental, esa tierra identificada por la tradición como el jardín del Edén bíblico, de donde partió el profeta Abraham en busca de la tierra prometida, allí dónde aún quedan (o quedaban) restos de la Torre de Babel, Estados Unidos cometió una masacre contra el pueblo de Irak.

Una guerra vista por todo el mundo, en vivo y a todo color, en donde las imágenes decían más que las palabras, mujeres con sus hijos en brazos, ensangrentados, heridos, mujeres tratando de proteger a los menores, consolando a sus seres queridos y tratando de huir de las balas enemigas, pidiendo comida o cargando botes para conseguir agua, caminando entre los soldados, sorteando el fuego cruzado. Hospitales llenos de niños y niñas heridos, mutilados. Niñas con las manos en alto

y rostros de dolor, llanto, pavor y angustia.

No hubo, como en 1991 durante la Guerra del Golfo Pérsico, sólo luces y fuegos artificiales. Nada de bombardeos, ni muertos, ni mujeres, hombres, niños y niñas con heridas, a veces mortales. La realidad era otra, que hoy podemos conocer y que vimos antes del conflicto: niños con leucemia por el uranio empobrecido con el que se atacó a la ciudad de Las Mil y una Noches.

En busca de las armas de destrucción masiva (las cuales no se han encontrado), de pregonarse como el libertador de un pueblo, para derrocar a su antiguo aliado el tirano Saddam Hussein, Estados Unidos con su poderío bélico convirtió hasta el menor ataque en masacre. Eduardo Salazar junto con los y las periodistas extranjeros (as) no escaparon de los procedimientos "quirúrgicos" y "preventivos".

Por "supuestos" errores los bombardeos se impactaron en mercados, casas habitación, hospitales y hasta en una maternidad. Ni ellos mismos se escaparon, como tampoco se escaparon algunos kurdos que son sus aliados.

La guerra la imponen los hombres por su ambición de poder, pero quienes la padecen son las mujeres y los niños, como se ha visto en todos los conflictos armados. La Batalla de Bagdad no es la excepción.

Sin esperanza de que los crímenes cometidos en contra de las mujeres sean castigados, millones sufren en silencio las secuelas dejadas por los abusos cometidos. El conflicto termina con el cese al fuego, pero para quienes la padecen el dolor continúa, las marca para siempre, su misma gente las rechaza, las aísla de sus comunidades y las desprecian por haber sido violadas y esclavizadas sexualmente.

"La violencia contra las mujeres se utiliza para romper y humillar a mujeres, hombres, familias, comunidades, no importa de qué lado estén ellas. Las mujeres se han convertido en las peores víctimas de la guerra y en las que más le apuestan a la paz", señala Noeleen Heyzer, la directora ejecutiva del Fondo de las Naciones Unidas para las Mujeres (UNIFEM, por sus siglas en inglés), en el prefacio del libro *Mujeres, Guerra, Paz*.

En la investigación realizada en 14 zonas del mundo, Elizabeth Rehn y Ellen Johnson Sirleaf, explican que la ancestral falta de acceso de las mujeres a la justicia se exarceba durante los conflictos bélicos y al término de éstos. A través de la historia, los soldados han asesinado, violado, torturado y



Archivo fem

convertido en esclavas sexuales a las mujeres en tiempos de guerra. Los ataques contra jovencitas y adultas en los conflictos contemporáneos ocurren a mayor escala y con mayores grados de violencia.

Recuerdan que apenas en diciembre del año 2000, algunas de las 200 mil mujeres que fueron esclavizadas sexualmente por los soldados japoneses durante la Segunda Guerra Mundial se decidieron a hablar sobre lo ocurrido. Suhanah, sobreviviente de Indonesia cuenta: "Yo era virgen cuando 10 hombres me violaron, uno tras otro, abusaron de mi, nos trataron como animales. Regresamos a casa llorando, no podíamos decirle a nadie lo que había pasado porque nos matarían, callamos por más de 50 años".

Heyser asegura que la naturaleza de la guerra ha cambiado, hecho que lamenta porque "ahora las partes beligerantes utilizan a las mujeres como armas de guerra mientras que la comunidad mundial no ha podido adecuar los mecanismos de protección y entrega para atender las cambiantes necesidades de las afectadas. Debemos de entender que la guerra ha cambiado y ahora sus herramientas son las poblaciones civiles, integradas en su mayoría por mujeres y niños".



Archivo fem

Según datos del UNIFEM, alrededor del mundo existen 40 millones de personas desplazadas por conflictos bélicos o por violaciones a los derechos humanos. Más del 75 por ciento son mujeres cuyos niños dependen de ellas. El abuso y acoso sexual a las mujeres y niñas son armas comunes de la guerra. Mientras los hombres mueren por lo general en el campo de batalla, las mujeres son víctimas de otras clases de violencia. Son violadas y preñadas por los soldados enemigos, quienes les impiden abortar, son sometidas a abuso sexual y esclavitud, infectadas en forma deliberada con el Virus de

Inmunodeficiencia Adquirida (VIH), causante del SIDA, son usadas para enviar mensajes y forzadas a transitar por campos minados.

Elizabeth Rehn y Ellen Jonhson Sirleaf explican que los civiles que mueren en los conflictos armados, principalmente mujeres y niños, pasaron a ser, en el siglo XX, de un cinco por ciento de las víctimas, al inicio de la centuria, a 15 por ciento durante la primera Guerra Mundial, y a 65 por ciento hacia final de la Segunda Guerra Mundial y a más del 75 por ciento en las guerras de los 90.

Las investigadoras hacen un llamado a la ONU para que se cree una comisión Internacional de verdad y reconocimiento sobre violencia contra las mujeres en conflictos armados; se creen y apliquen sanciones contra el tráfico de mujeres y niñas, se consoliden los campos de operación de las Naciones Unidas para la protección de las mujeres desplazadas internas; se dé apoyo psicológico y servicios de salud reproductiva para mujeres afectadas por conflictos como parte integral de la asistencia de emergencia y la reconstrucción post-conflicto. Así como incrementar los fondos para programas de VIH/SIDA.

Ojalá el documento y las recomendación lleguen a buen fin y se pueda apoyar a las mujeres de Irak, frenar y castigar los crímenes que se cometen por su condición de mujer.



Archivo fem

Bitácora de la mujer

Guadalupe López

CÓMO VIVIMOS LA GUERRA



La Organización de las Naciones Unidas (ONU) considera a las mujeres como la población más vulnerable a todo tipo de abusos en un conflicto armado. Hoy, en este siglo XXI, millones de ellas sobrevive a 36 conflictos armados en el mundo. Asesinadas, violadas, contagiadas de SIDA a propósito, embarazadas para humillar al enemigo, obligadas a vender sus cuerpos a cambio de comida, torturadas, mutiladas y utilizadas como escudos humanos, son los delitos que se cometen contra sus cuerpos y su vida.

Se estima que durante el siglo pasado, 100 millones de personas murieron durante guerras. Sólo en la década de 1990, el mundo gastó al menos 200 mil millones de dólares en siete conflictos armados: Bosnia Herzegovina, Camboya, El Salvador, Haití, la guerra del Golfo Pérsico, Ruanda y Somalia. En tanto, todo el sistema de Naciones Unidas (ONU), cuenta con un presupuesto de 10 mil millones de dólares por año, cifra equivalente a 1.70 dólares por cada habitante del planeta.

Mujeres, Guerra, Paz, es un libro revelador editado por el Fondo de Naciones Unidas para la Mujer (Unifem por sus siglas en inglés), que recoge las experiencias de mujeres habitantes de 14 países y zonas afectadas por conflictos armados.

Elizabeth Rehn y Ellen Johnson, autoras del libro, destacan que los efectos de largo plazo de los conflictos y militarización crean una cultura de violencia que vuelve a las mujeres particularmente vulnerables en

momentos en que las instituciones, gobiernos y leyes son débiles y la fragmentación social es pronunciada, lo que origina impunidad.

Según datos del Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados (UNHCR por sus siglas en inglés), las mujeres son sometidas a prácticas discriminatorias en situaciones de conflicto que van desde recibir menores raciones de comida hasta la negación de asistencia médica o el despojo de sus bienes (CIMAC, marzo 26).

POLÍTICA

Presencia femenina en municipios

Las mujeres mexicanas tienen cinco veces menos oportunidades de obtener una presidencia municipal que los hombres ya que se les exigen más requisitos, según los resultados de la encuesta nacional "La Condición Femenina en los Ayuntamientos", realizada por el Instituto Federal Electoral (IFE), que fue aplicada a 732

funcionarias y funcionarios municipales.

El número de presidentas municipales nunca ha pasado de cuatro por ciento de los dos mil 443 municipios, en los que se desempeñan como regidoras tanto de mayoría relativa como de representación proporcional, síndicas, tesoreras y secretarías de ayuntamiento, donde una de cada cinco es mujer, señala el análisis.

La coordinadora del Centro de Capacitación y Formación del IFE, Elena Verdugo Quiñones, destacó que, de acuerdo con las encuestas "existe una política de selección más dura y demandante para las funcionarias quienes deben tener más educación, menos hijos, menos problemas en su familia que los varones" e incluso no estar casadas.

Destacó que el Partido Acción Nacional (PAN) es el que más mujeres coloca en los ayuntamientos en México con casi 19 por ciento; le sigue el Partido de la Revolución Democrática (PRD) con 18 por ciento y el Partido Revolucionario



Daniel Correa

Institucional (PRI) con 15 por ciento, al igual que las diversas coaliciones que se dan entre estos partidos.

Se aprecia que en aquellos municipios con un índice de marginación municipal muy bajo, el porcentaje de presidentas municipales aumenta significativamente respecto de aquellos municipios que tienen marginación muy alta (de 1.7 a 8.1 por ciento la diferencia).

Los resultados de la encuesta fueron dados a conocer en el Coloquio Nacional de Estudios de Género, La Condición de la Mujer en el Pacífico Mexicano que se efectuó en la ciudad de Tepic, Nayarit (CIMAC, marzo 28).

Feministas a la contienda electoral

Mujeres feministas han sido tomadas en cuenta por distintos partidos políticos para contender por una diputación. La antropóloga y catedrática Marcela Lagarde, la pedagoga Martha Lucía Micher y la sindicalista Rosario Ortiz, contendrán por el PRD; por el PRI está Yolanda Rodríguez, presidenta de la Junta de Mujeres, agrupación política nacional.

En el caso del partido de reciente creación, México Posible, que según sus estatutos enarbola las causas de las mujeres, destacan la historiadora Margarita Dalton, y la activista Pilar Sánchez de la organización civil Católicas por el Derecho a Decidir (CDD).

Por otros partidos como Convergencia por la Democracia, se encuentra Carolina O'Farrill, ex integrante del Grupo Plural Pro Víctimas, y es muy probable una candidatura plurinominal de Martha Tagle, presidenta de la agrupación femenil de ese partido Convergencia de Mujeres.

Desde la academia ha contribuido al debate teórico sobre la participación política de las mujeres desde un enfoque de género, y ha discutido en diversos foros acerca de

los derechos sexuales y reproductivos de la población femenina (CIMAC, abril 2).

Homenaje a Francisca Reyes

La fundadora y presidenta honoraria vitalicia de la Unión Nacional de Mujeres Mexicanas (UNMM), Francisca Reyes Castellanos, recibió un reconocimiento por parte de la Asamblea Legislativa del Distrito Federal, por su trayectoria como luchadora social e impulsora del sufragio femenino en el país.

La UNMM, fundada en 1964, ha tenido como ejes fundamentales la defensa de los derechos de las mujeres, la niñez, luchar por la paz y el desarme y la búsqueda de la democracia en el país y hogares mexicanos; y desde esa organización, Francisca asumió sus compromisos.

Francisca recordó que no fue fácil conseguir el voto femenino, pero que desde 1953 ha significado un avance importante para las mujeres. "Hoy la lucha es por sus derechos, acceso a la salud, educación, y posicionamiento en cargos de elección popular", dijo.

Reyes Castellanos -nacida en Coahuila en 1922—, ingresó al Partido Comunista en 1944, jugando un papel importante en la constitución de las Ligas Femeniles que luego fueron Uniones de Mujeres (CIMAC, marzo 18).

VIOLENCIA Y DERECHOS HUMANOS

Nueva violación a la ley en Guanajuato

Autoridades de Salud del central estado de Guanajuato allanaron el domicilio de Sandra, una mujer deficiente mental y la condujeron al Hospital Regional de Irapuato para practicarle un estudio ginecológico sin su consentimiento, informó Verónica Cruz, coordinadora del grupo Milenio Feminista.

La defensora señaló que Sandra, de 30 años de edad, fue secuestrada el mismo día que su madre, Martha Macías y varias activistas clausuraron en forma simbólica las instalaciones de la Procuraduría de Justicia estatal, cuando protestaron debido a que las autoridades del gobierno local impidieron la interrupción del embarazo tras ser violada por su empleador Ernesto Martínez.

Después de practicarle un ultrasonido, el secretario de Salud en la entidad, Héctor Jaime Ramírez, dijo a los medios de comunicación que Sandra y su hijo se encuentran en perfecto estado de salud y reciben atención médica; sin embargo, la víctima no ha recibido los servicios ginecológicos del Estado sino de la consulta privada, y por otro lado presenta desnutrición y una infección de transmisión sexual, posiblemente se trate del virus del papiloma humano, precursor de cáncer cérvico uterino, dijo Verónica Cruz (CIMAC, marzo 28).

Marcha lésbica

Al menos unas mil lesbianas, sus familiares, amigas y amigos, de diferentes agrupaciones del Distrito Federal y de los estados de San Luis Potosí, Veracruz, Nuevo León, Puebla, Jalisco y Tlaxcala, así como de las



Rotmi Enciso

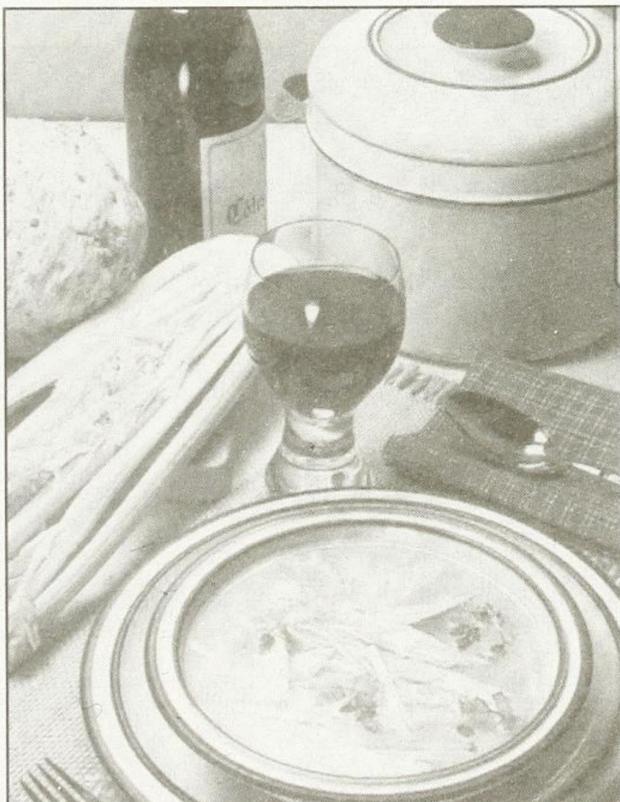
ciudades estadounidenses de Washington y Nueva York, marcharon este día en la primera marcha lésbica de América Latina, quienes demandaron la erradicación de estereotipos y prejuicios que impiden el respeto a sus derechos.

En la marcha, con el lema "celebrando la vida lésbica", participaron integrantes de los grupos Patlatonalli, LesVoz, El Archivo Histórico, Cultura Subterránea y DiversiLess, entre otras. El recorrido fue del Monumento a la Revolución al Zócalo capitalino.

A decir de la diputada local Enoé Uranga Muñoz, una de las primeras

legisladoras que abiertamente aceptó esa preferencia sexual, "es la primera vez que las lesbianas deciden abrir un espacio tan personal para exigir el respeto a sus necesidades y derechos específicos" toda vez que desde hace más de 25 años se han unido a la Marcha Lésbica, Gay, Transexual y Bisexual.

El movimiento lésbico comenzó a organizarse hace diez años. Desde 1999 se había planteado la necesidad de realizar una marcha lésbica pero se realizó hasta ahora porque, según Uranga Muñoz, "hasta ahora tenemos en el Distrito Federal las condiciones para realizar una marcha que no termine en actos de intolerancia y violencia".



Restaurante & Bar 
FONDA SAN ÁNGEL

Más allá de la buena cocina...

Desayuno • Comida • Cena

En el corazón de San Ángel

Plaza San Jacinto No. 3. San Ángel junto al bazar del sábado
Tels.: 5550•1641 5550•1721 5550•1942

Pérez Ocaña, a su vez, señaló que los servicios de salud, las escuelas, los centros de trabajo, las instituciones públicas y la iglesia, discriminan con más severidad a las lesbianas a través de los matrimonios forzados, la pérdida de la custodia de sus hijos e hijas cuando los tienen, en muchas ocasiones el encarcelamiento si se atreven a manifestar en público sus preferencias sexuales y la necesidad de llevar una doble vida para no ser afectadas en nuestra economía, salud y trabajo.

Adicionalmente, señaló que la negación a los servicios de inseminación artificial son otra forma de discriminación toda vez que bajo el pretexto de que "podemos pervertir a nuestros hijos" se nos niega, "cuando en la vida heterosexual existen cosas más perversas como las violaciones, el incesto o la violencia intrafamiliar".

Por su parte, Noemí Pérez, directora de Relaciones Públicas de la organización lésbica Llego, con sede en Washington, señaló que a pesar de los avances en materia de derechos humanos "aún existe mucha discriminación a las lesbianas latinas por su condición de latinas y de indocumentadas" (CIMAC, marzo 21).

SALUD

Urgente atender depresión en mujeres

La depresión, que afecta en 50 por ciento más a las mujeres que a los hombres, tiene múltiples causas como son las condiciones sociales y económicas, la pobreza, la pérdida de personas queridas, del empleo, de la pareja, así como otros factores que tienen que ver con la condición de género, afirmó la jefa de Investigación Epidemiológica del Instituto Nacional de Psiquiatría (INP), María Asunción Lara.

Los condicionamientos sociales de género hacen a las mujeres más vulnerables y las hacen sentirse sumisas y dependientes por sus propios roles de esposas y madres,

además de la doble jornada laboral, su responsabilidad de cuidar a los enfermos de la familia, los adultos mayores y también por ser las principales víctimas del alcohol y la violencia del varón, explicó la especialista.

En un trabajo de campo con 93 mujeres se encontró que las amas de casa son quienes presentan mayores síntomas depresivos en comparación con las que tienen un trabajo remunerado. Las mujeres dijeron que su trabajo en el hogar no se reconoce y manifestaron su necesidad de recibir atención para contrarrestar su malestar emocional, así como otro tipo de problemas.

Como estrategia de autoayuda se les recomendó destinar tiempo para ellas, conversar con alguna persona de su confianza acerca de sus problemas, hacer ejercicios terapéuticos, escribir sus problemas, emociones y hacer una reflexión acerca de sus situaciones. Durante la experiencia, las mujeres se refirieron a múltiples situaciones durante su infancia, como el acoso sexual, así como otros momentos difíciles y conflictivos durante la relación de pareja (CIMAC, marzo 20).

Dirección de género en SS

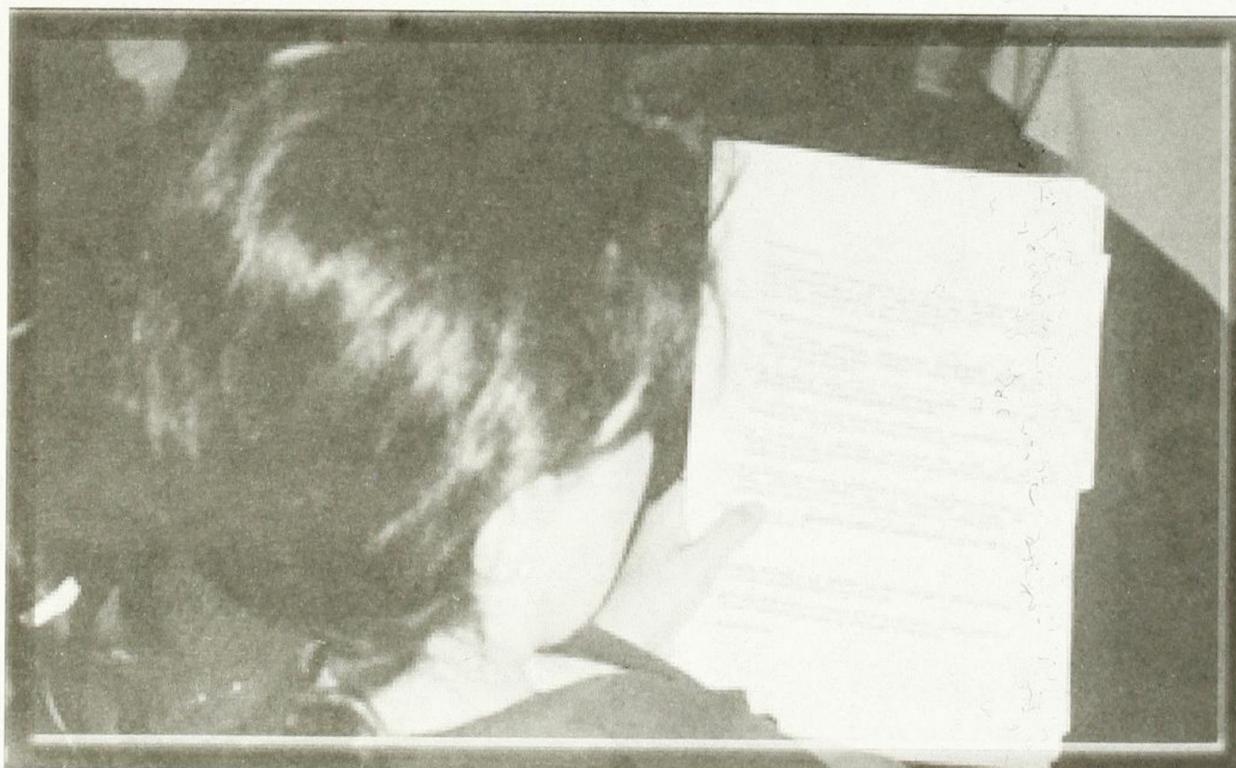
El secretario de Salud, Julio Frenk, anunció la creación de la Dirección

General de Equidad y Género en la institución a su cargo, con el objetivo de dar estabilidad institucional a la perspectiva de género en el marco de la reestructuración de esa dependencia.

Al inaugurar el simposio Mujer y Salud en el Instituto Nacional de Perinatología (Inper), el funcionario destacó la importancia de la participación de la sociedad civil organizada y la academia que permita "encontrar juntos procesos organizacionales, formales y normativos" para echar a andar el Consorcio Nacional Mujer y Salud, el cual es un formato novedoso que está en la fase de consolidarse de manera formal desde el punto de vista jurídico.

Junto al secretario de salud se encontraban en el panel la directora del Programa Mujer y Salud, Blanca Ricoy, la especialista en salud reproductiva del Colegio de México, Adriana Ortiz Ortega, así como la directora de la organización Afluentes, Gabriela Rodríguez y la directora regional de la Organización Internacional Population Council, Ana Langer, todas ellas feministas.

También estuvieron en la mesa la directora del Centro Nacional para la Prevención y Control del VIH/SIDA, (Censida), Patricia Uribe, el director del Inper, Roberto Ahued Ahued y el director de Investigación de la misma



Rotmi Enciso



institución, Felipe Badillo, quienes fueron presentados por la doctora Hilda Reyes, representante del Inper, ante el Comité por una Maternidad sin Riesgos.

A nombre de la sociedad civil organizada, Gabriela Rodríguez celebró que, a diferencia de los gobiernos anteriores, para esta administración sean prioritarios en la agenda de salud los temas de mujeres y género y recordó que esta lucha ha obligado a la sociedad civil a mantener una postura contestataria (CIMAC, marzo 19).

ECONOMÍA

Día de la trabajadora doméstica

Empleadas domésticas del Distrito Federal se reunieron en la Alameda Central para exigir cambios a la Ley Federal del Trabajo (LFT) que les permitan tener aguinaldo, vacaciones, descanso y un contrato. Al conmemorarse el Día Internacional de las Trabajadoras del Hogar, denunciaron la violencia de que son objeto, que va desde salarios menores al mínimo legal (42 pesos diarios o 3.90 dólares estadounidenses), hasta el hostigamiento y el abuso sexual.

Según cifras del Instituto de las Mujeres del Distrito Federal (Inmujeres-

DF), en México hay un millón 800 mil personas que se dedican al servicio doméstico, de las cuales el 88 por ciento son mujeres. En la Ciudad de México laboran cerca de 161 mil.

El Inmujeres-DF asegura que la mayoría son mujeres jóvenes, de origen campesino, indígenas solteras procedentes de los estados más pobres del país, así como mujeres de las colonias populares de las zonas urbanas a quienes la falta de instrucción las ha obligado a emplearse como trabajadoras del hogar.

Por otra parte, unas 150 empleadas del hogar recibieron en los 12 meses pasados un certificado de competencia laboral que les ha permitido mejorar sus ingresos y autoestima, informó hoy la portavoz del Instituto de las Mujeres del Distrito Federal, Dolores Rojas.

Explicó que la certificación, impulsada por el instituto y organizaciones de empleadas domésticas, permitió crear dos normas técnicas de competencia en lavado y planchado, así como de aseo en general.

Informó que el Consejo de Normalización y Certificación de Competencia Laboral (Conocer), -organismo certificador avalado por las secretarías del Trabajo y de Educación Pública-, ha expedido 300 certificados en beneficio de 150 mujeres a quienes reconoce sus habilidades.

Con recursos del instituto las empleadas certificadas recibieron capacitación durante tres meses en el Hogar de la Joven "Vicenta María", -dirigido por religiosas-, donde perfeccionaron sus técnicas para obtener el certificado. Este centro es el único existente en la Ciudad de México que capacita y avala

¿Estás cansada de ser Paciente?

Las impacientes de *Sipam*
y Radio Educación
te invitamos
a escucharnos todos los lunes de 11 a
11:30 horas por el 1060 de AM



¡Dejemos de ser Pacientes!

Rotmi Enciso



el trabajo aprendido.

A ese centro -equipado por el Inmujeres-, son canalizadas las empleadas del hogar pertenecientes a diferentes grupos, como Atabal, organización que congrega a este tipo de trabajadoras.

Puso como ejemplo que trabajadoras de planta que ganaban antes de la certificación dos mil pesos al mes (186 dólares) ahora obtienen hasta tres mil 500 pesos, (326 dólares), mientras las de entrada por salida, llegan a ganar 200 pesos al día (56 dólares) (CIMAC, marzo 27 y 31).

El tiempo para las mujeres

Las mujeres no son dueñas de su tiempo porque los procesos sociales las han convertido en las responsables del bienestar de los demás, además de que es un factor que refuerza la desigualdad y discriminación entre hombres y mujeres, aseguraron hoy académicos de Canadá y Alemania.

Entrevistada durante el seminario internacional Equidad, Igualdad y Diversidad en Sociedades Globalizadas, Ann Denis investigadora de la Universidad de Ottawa, en Canadá, aseguró que las mujeres entregan su tiempo al cuidado de sus hijos, sus parejas y sus familiares.

Esta situación, aseguró la investigadora, se agrava en países como México donde la falta de servicios de agua potable, drenaje, alcantarillado y luz eléctrica aumenta el trabajo de la población femenina.

En entrevista aparte, el investigador de la Universidad de Marburg, Alemania, Bernd R. Hournung, indicó que otro factor "que dificulta a las mujeres la apropiación de su tiempo" es la maternidad, ya que en promedio "a nivel mundial destinan más de 20 años de su vida al cuidado de sus hijos".



Rotmi Enciso

El investigador alemán aseguró categórico que en las zonas rurales las mujeres indígenas no invierten ni un minuto de su tiempo en ellas, toda vez que ante el fenómeno de la migración, tienen que cultivar la tierra, cuidar a sus hijos e hijas, a su pareja, sus familiares e incluso a los animales domésticos.

Finalmente aseguraron que en el mundo no existen políticas públicas que promuevan el aprovechamiento de las mujeres de su tiempo y las organizaciones internacionales a favor de los derechos de las mujeres no han realizado ningún estudio sobre el tema.

"Hasta ahora, los únicos estudios con los que contamos, son los esfuerzos aislados de algunos investigadores", dijo Denis al hacer referencia a la investigación del director del Centro de Investigaciones Interdisciplinarias de Ciencias y Humanidades (CIICH), Daniel Cazés sobre el tema (CIMAC, abril 10).

CULTURA

Homenaje a Dolores Castro

La Sociedad General de Escritores de México, y escritoras y escritores del Instituto Nacional de Bellas Artes rindieron un homenaje a Dolores

Declara Manuel Andrade Díaz,
en Boca del Río, Ver.

Sólo como anticipo, acepta Tabasco reparto de excedentes petroleros

BOCA DEL RIO, Ver.- Tabasco propuso en el seno de la Conferencia Nacional de Gobernadores (Conago) que se discuta de manera más profunda y con sentido analítico la forma en que se distribuyen los excedentes del precio del petróleo, ya que éstos resultan inequitativos, por lo que los montos que distribuye la Federación por este concepto a las entidades federativas sólo pueden aceptarse en calidad de "anticipo".

Este fue el planteamiento hecho aquí por el mandatario tabasqueño, Manuel Andrade Díaz, durante la VII reunión ordinaria de la Conago. Y señaló que por ello, los estados sólo aceptan de manera provisional las cantidades que la Secretaría de Hacienda y Crédito Público les asigna por los excedentes petroleros.

"En el caso de Tabasco pensamos que debe haber un criterio, todavía mucho más profundo, en cuanto al monto que debemos recibir los estados que aportamos una gran cantidad de recursos petroleros", subrayó Andrade Díaz.

E insistió: "creemos que nos corresponde una parte mayor por el porcentaje de aportación, tanto en hidrocarburos como en gas, que damos nosotros a la producción nacional".

Y fue luego de que Manuel Andrade exigió, frente al secretario de Gobernación, Santiago Creel, que haya claridad en torno al destino de los excedentes del petróleo, el pleno de la Conago acordó adherirse al Acuerdo Nacional para el Campo, sin comprometer los recursos extraordinarios obtenidos por la venta de hidrocarburos.

El mandatario tabasqueño coincidió con sus homólogos de Colima, Tamaulipas y Michoacán en que si se incluía en las cartas de adhesión de los 32 gobernadores al Acuerdo para el Campo un capítulo involucrando los excedentes petroleros, se estarían generando falsas expectativas entre las agrupaciones agrarias del país.



Castro, por sus 80 años de vida, los cuales cumplió el 12 de abril pasado. "El homenaje no es para mí", dijo "sino para una mujer que escribió poesía. Si además recibo la amistad de tanta gente..." hizo una pausa "...solamente porque no soy viejita llorona, no lloro."

De la obra y vida de Castro, nacida en Aguascalientes y autora de *El Corazón Transfigurado en Busca de la Unidad Perfecta*, hablaron sus alumnas Coral Bracho y Marianne Tousaint, así como Manuel Andrade y Víctor Sandoval.

Dolores Castro, periodista en los sesenta en Radio Femenina bajo el ala de Margarita Michelena y conductora de un programa de poesía con Alejandro Avilés en Canal Once, también colaboró en *El Televidente*, de Canal 13. Estos últimos le permitieron sacar adelante a sus siete hijos cuando enviudó, refiere en el libro *Mujeres Mexicanas del siglo XX* (CIMAC, abril 10).

Un Ariel para señorita extraviada

La realizadora Lourdes Portillo, autora del documental *Señorita Extraviada* -que aborda los asesinatos de mujeres en la nortea Ciudad Juárez- afirmó que el gobierno federal tiene gran parte de responsabilidad en el feminicidio, ya que se niega a investigar esos crímenes. La cineasta mexicano-estadounidense, recibió el Ariel al mejor largometraje documental. El galardón lo otorga la Academia Mexicana de Arte y Ciencia Cinematográfica.

Tras la ceremonia de premiación, realizada en el Palacio de Bellas Artes, Portillo dijo que a dos años de haber realizado *Señorita Extraviada*, la violencia contra las mujeres continúa, y prevalece la impunidad. Acusó a las autoridades del estado de Chihuahua, colindante con Estados Unidos y al gobierno de Fox, de "encubrir" los asesinatos y de "rehusarse" a establecer un plan concreto de acción

para evitar más violaciones y muertes (CIMAC, abril 9).

MEDIOS DE COMUNICACIÓN

Público y privado

La asociación civil Comunicación e Información de la Mujer (CIMAC) inició en marzo su programa de radio "Público y Privado: Mujeres en las Noticias", que se transmite todos los lunes de 09:30 a 10:30 horas (15:30 a 16:30 GMT) en la frecuencia 1350 de Amplitud Modulada, en la XEQK, de la Ciudad de México.

La emisión ofrece análisis e información de fondo sobre la condición social de las mujeres en México y el mundo; muestra la realidad con la población femenina al centro y como protagonista de la historia, y proporciona un nuevo espacio a quienes trabajan por un mundo sin discriminación ni sexismo.

Este programa fue seleccionado en el Primer Concurso de Proyectos Ciudadanos de Radio convocado por el gubernamental Instituto Mexicano de la Radio (IMER), para ceder a la sociedad civil la programación de la XEQK, que se convertirá en "La radio de los ciudadanos: un espacio compartido".

En la primera emisión de Público y Privado, que marcara el inicio de la nueva etapa de la radiodifusora, participaron como conductoras las periodistas Sara Lovera, Patricia Berumen y Lucía Lagunes, respectivamente directora, colaboradora y coordinadora de Información de cimacnoticias (CIMAC, marzo 28).

Aniversario de medio en Tabasco

El periódico "Mujeres, Reflejo del Cambio", editado en Tabasco, cumplió cinco años de vida. Dicho medio, dijo su editora Argelia Herrera Gutiérrez, tiene como objetivo poner en las

Rotmi Enciso



manos de la sociedad entera un órgano de comunicación que permita hacer visible a la mitad de la población tabasqueña.

La integrante de la Red Nacional de Periodistas añadió que ningún esfuerzo por difundir la realidad de las mujeres será en vano mientras persista la discriminación, violencia y falta de oportunidades para ellas (CIMAC, marzo, 31).

Certamen periodístico

Por segundo año consecutivo se realizará el concurso Premio de Prensa Escrita 2003, convocado por el Programa de No Violencia Contra las Mujeres y el Programa de Comunicaciones y Publicaciones de Isis Internacional, cuyo lema será Por la Vida de las Mujeres, ni Una Muerte Más.

Podrán participar los/as profesionales que trabajen en la prensa y el tema para este año serán trabajos sobre asesinatos contra mujeres (ocurridos en sus países o regiones) que hayan sido publicados de agosto de 2002 a septiembre de 2003. La fecha límite para entregar los trabajos periodísticos es el 15 de octubre.

Se premiarán los mejores trabajos en las siguientes modalidades: crónicas, reportajes, entrevista y nota informativa publicados en la prensa escrita de circulación nacional. Se

otorgará un premio de mil dólares a los tres primeros lugares y un diploma y los trabajos serán publicados en el sitio web y el portal de Mujeres Hoy, de Isis Internacional.

La iniciativa forma parte de la campaña Por la Vida de las Mujeres, ni Una Muerte Más, impulsada desde el año pasado por la Red Feminista Latinoamericana y del

Caribe Contra la Violencia Doméstica y Sexual. Informes: Isabel Duque a iduque@isis.cl o con Ana María Portugal a amportugal@isis.cl (CIMAC, abril 7).

INTERNACIONALES

Abortos selectivos en China

El Gobierno de China prohibió los abortos selectivos en función del sexo del feto, a 24 años de haber adoptado la política "de un solo hijo por familia", informó el servicio informativo latinoamericano Mujeres Hoy.

La política de "un solo hijo por familia" se impuso en China en 1979 y prohíbe a las parejas que tienen un hijo varón tener más hijos. En el caso de las parejas cuya primogénita sea una niña, dicha política concede el permiso de tener un segundo hijo siempre y cuando sea varón.

La prohibición elaborada por la Comisión de Planificación Familiar y el Ministerio de Salud, pretende erradicar el aborto selectivo ya que de acuerdo a ambas instancias, es una práctica discriminatoria. Según la Organización Mundial de la Salud (OMS) cada año se impide en China el nacimiento de 750 mil niñas, lo que condujo a un descenso importante en el número de pequeñas.

A partir de esta fecha, aún después de determinar el sexo del feto, sólo se podrán practicar abortos por razones médicas y sólo los hospitales y clínicas autorizadas por el gobierno podrán realizar ecografía para saber el sexo del feto.

Según el portal Mujeres Hoy, muchas de las niñas que viven en los orfanatos chinos son segundas hijas de familias campesinas, al igual que el 95 por ciento de las menores abandonadas (CIMAC, marzo 26).



LeS VOZ

la revista lesbica de México

Entrevistas, reportajes especiales, salud, LesbiaCinema, literatura, noticias, historia, actividades, contactos y muchas más...

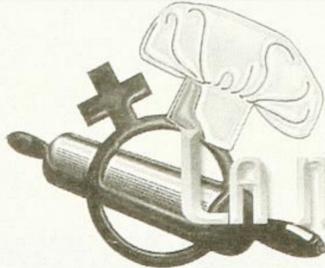
Pídela a tu voceador o voceadora en el puesto de revistas.

O suscríbete, 6 números \$200.00, has tu depósito en la cuenta 0009312795-2 en el Citibank a nombre de la Prensa Editorial LeS VOZ, A. C., envía tu comprobante de pago con todos tus datos a:

Revista LeS VOZ, A. P. 33-091
México D. F. 15900.

Mayores informes, consulta la pagina:
www.lesvoz.org.mx

o escribenos: servicios@lesvoz.org.mx



Mi cocina y el sexo

Silvia Calderón Frontana



La relación erótica entre sabores y sensaciones es una convención que casi todo el mundo comparte, es decir, ¿quién que haya comido algo que sea excitante al paladar, no podrá compararlo con un buen beso?

Los estímulos gustativos pueden transportar a un estado de éxtasis igualable a un orgasmo, puede ser picante o totalmente dulce... en "Como agua para chocolate", por ejemplo, se narra la manera en que la protagonista imprime todas sus emociones a través de los platillos que elabora y cómo los receptores de éstos, son las víctimas involuntarias de estas sensaciones.

De la misma manera, yo misma he sido víctima de la pasión que encubren los olores; cierto día la lluvia no dejaba de caer, mis pies estaban congelados y mi cuerpo temblaba tratando de generar un poco de calor, era media tarde y me encontraba sola en la penumbra de la habitación, la ventana estaba cubierta por una cortina gruesa que impedía el paso libre de la poca luz del cielo nublado.

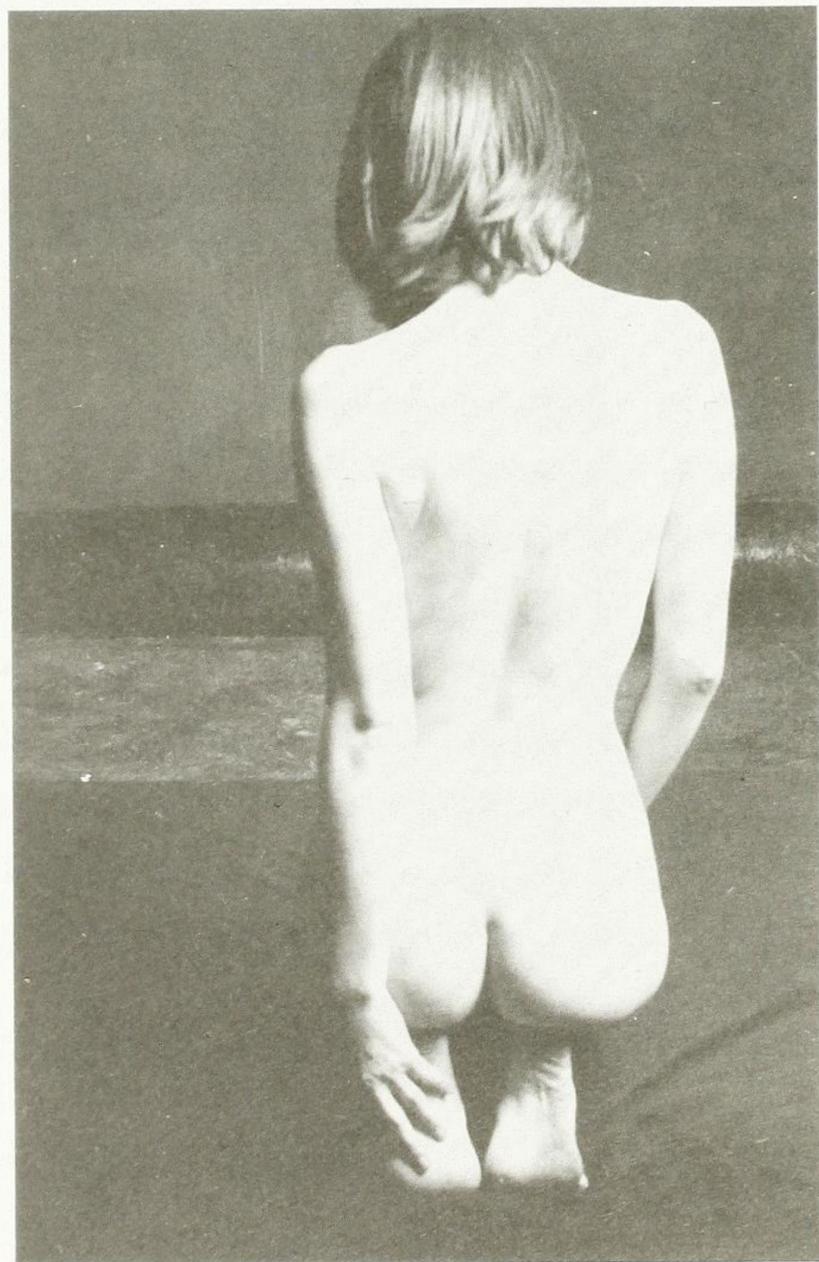
Decidí pararme a la cocina, sentía un vacío en el estómago y la mente comenzó a volar imaginando succulentos platillos calientes.

Al pasar por la estancia, me percaté que no estaba sola, tú estabas ahí conmigo, sólo que dormías plácidamente y no quise despertarte, la ternura se reflejaba en tu rostro...

Afuera llovía, buscaba en el frigorífico algo para preparar con qué calmar el hambre, el frío me abría cada vez más las ganas de ingerir algo caliente, comencé la labor, el conejo que no habíamos comido estaba dispuesto a ser preparado. De repente,



Silvia Calderón Frontana



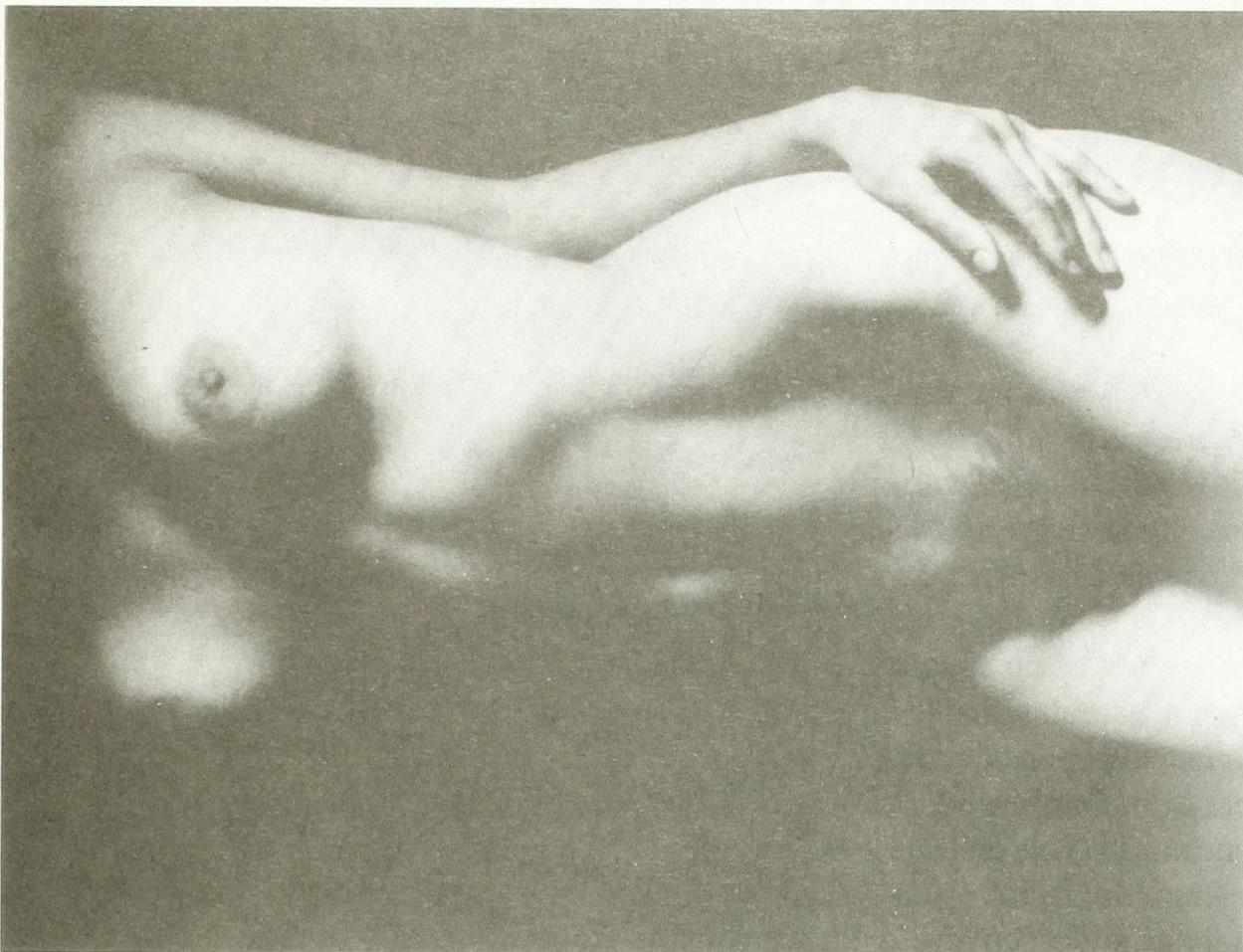
Silvia Calderón Frontana

sentí una presencia a mis espaldas, me abrazaste apretándote contra mi espalda, al voltear a besarte, me tomaste por la cintura con un hambre voraz, los ingredientes del platillo, ya en la lumbre comenzaban a despedir su olor. El fuego de tu cuerpo, junto con el olor a pimienta, ciruelas y el vino me hicieron sentir por fin calor.

Te pedí que me dejaras continuar, me giraste nuevamente, pero me besabas golosamente, hacías a un lado mi cabello para tocar con tu lengua mis orejas y mi cuello, sentía cómo me estremecía y trataba de hacerlo rápido para continuar con el juego.

La ventana de nuestra cocina reflejaba el frío del exterior, se comenzaba a empañar por la temperatura de nuestros cuerpos y el

Silvia Calderón Frontana



calor de las parrillas, la lluvia jamás cedía, cada vez más intensamente, se precipitaba con una fuerza tal que

parecía que el cielo se venía con ella, de la misma manera me apretabas contra ti, nuestros labios se fundían en

un constante vaivén de nuestras lenguas, las manos recorrían nuestras anatomías, el ambiente se impregnaba cada vez más de los olores que al comenzar a hervir, se mezclaban sazónándose entre sí.

El ruido de la lluvia servía como estimulante, era música exótica para mis oídos, los constantes relámpagos armonizaban mis estremecimientos, de pronto, desnudaste mi cuerpo, comenzaste a recorrerme y me poseías de una manera nueva, en ese momento se combinaron tres cuerpos desnudos, el tuyo, el mío y el conejo que estaba dispuesto a entrar al fuego.

Recién entró el conejo a la sartén, me tendiste sobre la mesa y te precipitaste sobre mí, tu piel me cubría, que me sentí tan pequeña y protegida. El sudor cayó por tu frente, recorrió tu pecho, las gotas cayeron sobre mí, quedé

empapada de ti, sutil combinación de humedad y excitación.

Pusiste tus manos en mi cadera y acariciaste mis contornos, deslizaste tus dedos hasta el punto donde hace erupción mi volcán, sentí desfallecer de placer.

Nuestros movimientos eran sugerentemente cadenciosos, la compenetración era total. Bailábamos la danza de los dioses de la fertilidad, quienes nos observaban complacidos por el culto que hacíamos en su honor... de pronto... el reloj me hizo reaccionar, son las 6 de la mañana, debo comenzar el día, abro los ojos, volteo a verte ahí estás... a mi lado, durmiendo inocentemente. Te beso la frente, ni siquiera sabes de la batalla que hemos librado...

Para hacer un baño que aleje del cuerpo todo olor de sudor y lo deje fresco y bien oliente

- 1 manojo de hojas de mirto
- 1 manojo de hojas de laurel
- 1 manojo de hojas de romero
- 1 manojo de hojas de espliego
- 1 manojo de hojas de lentisco
- 1 manojo de hojas de menta
- rosas
- flores de granado
- 1 libra de juncia
- 1 libra de agallas
- 1 libra de alumbre
- 1 onza de almáciga
- 1 onza de incienso

Poner a cocer el mirto, laurel, romero, espliego, lentisco y menta, las rosas y flores de granado, juncia, agallas, alumbre, almáciga e incienso en agua con una cuarta parte de vino. Vaciar en la tina y bañarse en ayunas. Fregar todas las partes del cuerpo con un trapo de lana u otra cosa. Al salir del baño secar con un trapo fino de lino y después perfumarse.

Pollo a la naranja

- 1 pollo entero
- 1/2 cucharada de pimienta molida negra, sal al gusto
- 1 cucharada de brandy
- 1/2 taza de jugo de naranja
- 6 rebanadas de naranja
- 6 rebanadas de cebolla morada
- 1/2 taza de caldo de pollo
- 1 cucharada de mantequilla
- manejo de berros
- horno pre-calentado a 150°

Se unta el pollo con la pimienta, la sal y el brandy en un platón refractario, se acomoda las rebanadas de naranja, encima las de cebolla, sobre ellas se coloca el pollo. Se calientan el caldo de pollo, el jugo de naranja y la mantequilla. Cuando esté derretido se vierte sobre el pollo, se cubre el platón con papel aluminio y se hornea a 105° durante 50 minutos. Se retira el papel y se continúa horneando hasta que se dore, se saca del horno y se decora con berros.

El acompañante

Concepción Cuevas

La vida transcurre como siempre, sus ojos se humedecen continuamente y la lluvia empaña la ventana, recuerda aquella tarde después de la visita a la galería, cuando caminaba por el camellón, alejada del bullicio de la gente que por momentos parecen tan familiares. Se despiden, se intercambian teléfonos, pero pocas veces le han llamado para hacerse amigos.

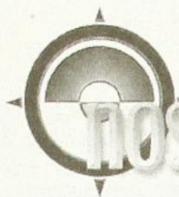
Las hijas crecidas estudian y tienen su mundo aparte, no imaginan la soledad que continuamente Laura ahuyenta mediante las clases de pintura, que al principio la llenaban de entusiasmo y que ahora le empiezan a ser monótonas.

Se mira constantemente al espejo, se da cuenta de las arrugas que aparecen en su rostro o las canas que difícilmente cubre el tinte. Por momentos desea no haber dejado al marido que ya no amaba, todo era mejor que estar sola, "todo es mejor cuando los años pasan".

Laura quiere una pareja, sí, alguien con quien perderse en el tiempo.

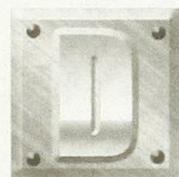
Esta noche al igual que la mayoría de las otras, ha pasado a la panadería apresurando el paso por las calles lluviosas, como si en su casa la esperara alguien, por momentos se olvida que vive sola, ella como de costumbre estará en su cama con pan y café a un lado, viendo un rato la tele hasta que el sueño la venza.

Al ponerse la pijama y entrar en la cama encuentra algunas plumas suaves y blancas. Una sonrisa ilumina su rostro y se queda dormida. Alguien la tapa y apaga la tele... a la mañana siguiente pensará que fue ella la que media dormida deslizó la mano por la cama para tomar el control de la tele y oprimir el botón de off sumergida en un sueño de fantasía y sombras.



Al ras del sol

Elvira Hernández Carballido



Desde hace algunos meses he tenido el honor de dar cursos en varios estados de nuestro hermoso país y esta agotadora tarea de viajar los fines de semana se ha visto más que recompensada porque ha representado la oportunidad de conocer a hombres y mujeres comprometidos, con una ganas inmensas de superarse, con talentos admirables e historias valiosas. Fue así como en una clase sobresalió la belleza serena y la inteligencia discreta de Karla Garibo Muñuzuri. Dispuesta a titularse en la primera generación de Maestría en Comunicación Organizacional la observé participar siempre en el momento indicado y con la intervención precisa. Con mucha discreción me pidió permiso de salir de clase porque ya iba a empezar el noticiario donde ella es titular y no podía dejar de dar noticias al público acapulqueño. Poco a poco, en los pequeños descansos conversamos y más tarde la vi obsequiando un libro a sus compañeras, su sonrisa mostraba orgullo pero al mismo tiempo humildad, por supuesto que también quise un ejemplar. El grupo de animosos estudiantes nos invitó a cenar al concluir el curso y el todavía hermoso mar de Acapulco fue testigo de mi promesa de comentar el contenido de la obra "Pensamientos al ras del sol".

Lo primero que sorprende del contenido es su trayectoria. Nació en Acapulco, se tituló en la carrera de Comunicación y relaciones Públicas en la Universidad Americana de Acapulco. Pertenece a la Asociación de Mujeres de Prensa del estado de Guerrero. Desde 1992 ha escrito en

diversas publicaciones como "El sol de Acapulco" y "La voz de Acatl". Desde hace seis años es la editora responsable de la página "Visión Femenina" de "Diario 17".

A partir de 1998 estuvo al frente del noticiario local y poco después se convirtió en jefa de noticias de Telecable. Tiene una hermosa nena y en menos de dos años obtendrá el grado de maestra. Y sólo es una mujer con tres décadas de vida.

Como muchas de las que entramos al periodismo, ama la escritura y luego de escribir en diversos géneros periodísticos se animó a pasar a los literarios, fue así como nació "Pensamientos al ras del sol", calificado en el prólogo por el profesor Rodolfo Borque Bustos como un "hermoso y sensible libro de poesías, con una verdadera porción de un paraíso de amor, donde las imágenes fluyen con un exquisito ritmo y cadencia. Sus poemas florecen con la pasión de escorpio, pero también con la ambivalencia de géminis, que como espectro de eros, comunica la luz con la oscuridad, la materia con el espíritu y al sexo con la imaginación".

El libro está dividido en diez partes, nueve ciclos y un apartado titulado "Vía Sky Tel", serie de versos cortos. Además el inicio de cada sección está adornado con bellas ilustraciones de Areli Eunice, otra mujer que ha sobresalido en Acapulco por su gran sensibilidad y talento artístico. Incluso la portada es una viñeta suya de excelente calidad.

En ciclo I, Karla Garibo puede hacernos transitar en los cinco sentidos humanos para hacernos palpar su suerte en el amor, compartir sus dudas



de amor o confesar que ignora las razones que pueden hacer que ames a alguien:

"Y si tuviera que amarte nuevamente para averiguar de qué manera tu olor se metió a mis poros impregnando mi cuerpo, entonces fingiría demencia una y otra vez, y pretextando que aún no tengo la certeza, te preguntaría mil veces más, de todas las formas que: no sé cómo tu olor se metió a mis poros e impregnó mi cuerpo. Y así, fingiendo no conocer la respuesta, te seguiría amando por mucho, mucho tiempo

Con sensibilidad pero gran seguridad afirma que es cierto que un amor fuerte es el que cuando llegan las tempestades puede doblarse pero jamás romperse, describe el erótico cabalgar donde jinete y corcel pueden ir más allá del tiempo y del espacio porque se dirigen hasta la eternidad.

Durante el Ciclo II comparte un canto de confianza y de fe porque los seres humanos siempre podemos enamorarnos otra vez:

Nivelen al mundo, que el creador ha vuelto a crear, el pintor ha vuelto a pintar, el escultor ha vuelto a esculpir, el escritor ha vuelto a escribir, el director ha vuelto a dirigir, el compositor ha vuelto a componer, el bailarín ha vuelto a bailar, la orquesta ha vuelto a tocar, el cantante ha vuelto a cantar. Nivelen al mundo porque hoy.. yo he vuelto a amar

Y con gran transparencia detalla en "Así estoy" la alegría de un nuevo amor; comparte una "Simbología de amor" y en "Pensando... Inventándote" alaba la belleza del cuerpo masculino. Pero también muestra carácter y decisión al asegurarle al amado que si ya no está para quererla ella también puede estar dispuesta a jamás esperarlo.

Sin duda, Ciclo III contiene uno de los poemas que más me gustaron

porque pocas veces el erotismo y deseo femenino se manifiesta con tal ternura:

Duermo... a mitad de la Noche despierto, la Luna Llena me observa a través De la ventana

Volteo... es tu cuerpo Semidesnudo que está a Mi lado lo que ahora observo; Lenta, pausadamente me quedo Hipnotizada con el movimiento Sutil de tu respiración Siento... acaricio tu pecho, Recorro con mis dedos los surcos De tus músculos abdominales Y los resbalo un poco más abajo; me Detengo... siento un calor placentero Y ahí, desde ahí, otra vez a mitad de La noche... duermo

"La Bienvenida", "Novo amor", "Promesas", "A ti", "Déjame soñar", "¿Me llamas o...?", "El retorno de lo cotidiano", "Una vez" y "Al fin eternos", forman parte de un cuarto ciclo lleno de dudas y alegría, de esperanza y pesar en torno al amor. En tanto, el ciclo V está lleno de lunas y muchos por qué, invitaciones para contar sueños e ilusiones, de secretos a voces y sonrisas de lo absurdo, promesas de volver y la alternativa de tirar nuestra basura o recoger nuestros diamantes.

Si nuestros amantes pudieran leer los ciclos VI y VII no les quedaría duda de nuestros deseos y anhelos, de nuestros sueños y verdades, de lo que nos gusta en los momentos de amar:

Para amarte como a mi me gusta Tienes que ser libre cual gaviota, Despojarte de tus inhibiciones



Radio Educación

Gramática inolvidable

Una forma diferente de aprender español y corregir los errores en esta materia.

Conducido por Beatriz Escalante y José González Márquez todos los martes a las 15:30 horas

1060 AM

5575-0756
5575-0919

Producido por Oscar Trinidad Cárdenas

www.radioeducacion.edu.mx

Y dejarte llevar como barco sobre olas

*Para amarte como a mi me gusta
Tienes que olvidar tus compromisos locos
Concentarte en el vaivén de mi boca,
Y con mi tacto, sentir el despertar
De tus zonas erógenas.*

*Para amarte como a mi me gusta,
Tienes que guardar todos los relojes,
Disfrutar de mis caricias sin la presión
Del tiempo y descubrir lo bien que huelen
Los aromas nuevos*

*Para amarte como a mi me gusta,
Tienes que poner a trabajar tus cinco
Sentidos y atreverte a seguir mis impulsos
Al ritmo de los tuyos, de lo contrario no
Podré amarte, pues sólo puedo hacerlo
Como a mi me gusta*

La tristeza y la decepción, la amargura y la desesperación, el desamor y la desilusión también son abordados en los ciclos VIII y IX. La preocupación de la poeta por lo que pasa con la pareja y

por lo que nos espera en este mundo están latentes en cada una de sus expresiones.

*No hay prisa y el mundo se acaba,
No hay prisa y la capa de ozono adelgaza,
No hay prisa y las pruebas nucleares
avanzan,*

*No hay prisa y la gente con hambre
reclama,*

*No hay prisa y en los bosques los pájaros
ya no cantan,*

*No hay prisa y la juventud con drogas se
acaba,*

*No hay prisa y en los mares y ríos los peces
ya no nadan,*

*No hay prisa y en la tierra ya no crece
nada,*

*No hay prisa y en este mundo ya no nos
espanta nada.*

*No hay prisa hermano, sigue sentado,
Y tómallo con calma.*

Finalmente, las nuevas tecnologías también se aproximan a la poesía y por esos a través de un correo electrónico

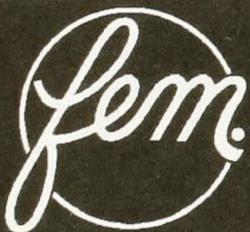
podemos decirnos todo, con amor o desamor, con ironía o sinceridad. Así de verdades a depresiones podemos leer en cada pequeña línea:

*Esa noche tenía ganas de engancharme
De la Luna... hoy ni siquiera quiero verla.*

*Trabajo con la pluma, soy intelectual,
Pero no perfecta.*

Cada palabra, cada expresión, cada rima, cada sensación que Karla Garibo Muñuzuri deja en las páginas de su libro sin duda nos hace sentir "Al ras del sol" y con la piel bronceada agradecemos esos momentos de tranquilidad, de nostalgia, de amor y esperanza que en cada rayo de inspiración pudo compartir con sus lectores.

Garibo Muñuzuri, Karla Rosa, "Pensamientos al ras del sol", Sagitario, Academia Mundial de Arte y Cultura XIX Congreso Mundial de Poetas, Acapulco, Guerrero, 2003



Difusión Cultural Feminista, A.C.
Amsterdam # 223-2, Col. Hipódromo,
C.P. 06100 México, D.F.
Tel.: 55-64-99-51 Fax: 55-64-60-50
e-mail: fem@laneta.apc.org

Orden de Suscripción

Nombre: _____

Dirección: _____

Colonia: _____ Deleg.: _____

Ciudad: _____ Edo.: _____ C.P.: _____

País: _____ Tel./Fax: _____ E-mail: _____

Factura a: _____ R.F.C.: _____

Dirección: _____ Col.: _____ C.P.: _____

Costo por suscripción Anual

\$ 250.00 M.N. México
\$ 70.00 USD Continente Americano
\$ 82.00 USD Europa
\$ 94.00 USD Resto del mundo

PARA EL EXTRANJERO SU PAGO SERA MEDIANTE CHEQUE

Cheque a Nombre de: Difusión Cultural Feminista, A.C. depósito en cuenta de cheques Banamex # 7036644 Suc. 346 favor de enviar por fax fotocopia de este formato y la ficha de depósito

Centro Infantil de Rehabilitación Nutricional "ESPERANZA MORENO DE BRITO FOUCHER"

ANTECEDENTES

En la Ciudad de México existen un buen número de camas de Hospital dedicadas a la atención de los niños; a pesar de ello, éstas no son suficientes por la gran demanda de servicios.

Uno de los problemas más comunes que afectan a nuestra niñez es la desnutrición.

El niño mal alimentado, viviendo en malas condiciones de higiene, es presa fácil de trastornos gastrointestinales.

Este padecimiento es atendido en un Hospital Infantil, pero tampronto pasa la fase aguda, el paciente tiene que ser dado de alta por el elevado costo de mantenimiento de una cama de Hospital y por que se presenta la urgencia de dar preferencia a otro paciente que llega en condiciones más graves.

Ante esta situación, el niño es enviado a su medio ambiente en condiciones desfavorables y con frecuencia presenta recaídas que agravan nuevamente sus precarias condiciones de salud.

Es bien sabido que la desnutrición en el niño es causa de alteraciones cerebrales, sobre todo cuando éste no ha pasado del año y medio de vida. Estas alteraciones tendrán, por necesidad, repercusiones en su desarrollo intelectual disminuyendo sus posibilidades como ser útil a la sociedad. Por esta razón, se ha determinado que en este Centro Infantil de Rehabilitación se acepten niños de 6 a 24 meses de edad. Por tal motivo, se ha planeado que los niños curados de la fase aguda de la enfermedad, pero aún sufriendo desnutrición grado I y II, pasen al Centro Infantil de Rehabilitación Nutricional "Esperanza Moreno de Brito Foucher".

OBJETIVOS

- 1.- Mejorar es estado nutricional del niño a través de dietas adecuadas no sólo en calidad, sino adaptadas también a las condiciones socio-económicas de los pacientes.
- 2.- Educar a las madres respecto a las dietas que pueden aplicar en sus hogares, así como a las medidas higiénicas necesarias para preservar la salud.
- 3.- Establecer la Clínica del Niño Sano, en donde debe vigilarse el desarrollo normal de los niños y la aplicación de medidas preventivas, necesarias para evitar las enfermedades.
- 4.- En caso de que se establezca el diagnóstico de enfermedad, el niño pasará a otra Institución que se encargue de su atención médica.



**ASOCIACION MEXICANA DE
LA CRUZ BLANCA NEUTRAL**



Av. Pensylvania No. 91, Deleg. Coyoacán, C.P. 04040
Teléfonos: 5544-8204 • 5544-1082



Si es cuestión de planificar...[®]

Microgynon

pastillas anticonceptivas



Microgynon es la pastilla (gragea) de baja dosis, por ello los efectos secundarios se presentan menos frecuentemente. Además **Microgynon** por sus características, ha sido seleccionado para los Programas Nacionales de Salud Reproductiva.

Consulta a tu médico o Centro de Salud más cercano.

Clave de Autorización GENR-18426/96
Reg. No. 82896 SSA